

The ICU

December 2022

学報
No. 51



| 特集 | Special Feature

「卒業論文」の今

リベラルアーツ教育の成果に迫る

“Senior Theses” Today

Achievements Through Liberal Arts Education



聖書の言葉

From the Bible

「へびのように賢く、鳩のように素直であれ。」

(マタイによる福音書10章16節)

謎めいたイエスの言葉は、賢さと素直さの両方を併せ持つよう
弟子たちにすすめる。

弟子だけで人々の間に入っていき、働きをなさそうすることは、
「狼の中に羊を送り込むようなもの」だから、と。

大学において賢さを追求することは珍しくないだろう。

一方、素直さはどうか。へびと鳩ほど違っても、どちらも必要だと、
発つ者の身を案じて師は語りかける。

宗務部長代行 北中 晶子

“Be wise as serpents and innocent as doves.”

(Matthew 10:16)

Jesus’ instructions to the disciples are obscure.

He encourages them to be both wise and innocent.

Unaccompanied by Jesus, the disciples will be sent
to work among the people. He says that they will be sent
“out like sheep into the midst of wolves”.

The pursuit of wisdom in a university is not uncommon.
But what about innocence? These two qualities are as far
apart as serpents and doves, but as his dear ones depart,
the teacher instructs them that both are indispensable.

Shoko Kitanaka, Acting Director, Religious Center



Contents

The ICU December 2022

03 特集 Special Feature
「卒業論文」の今 リベラルアーツ教育の成果に迫る
“Senior Theses” Today Achievements Through Liberal Arts Education

13 人生を変えた師からの言葉 Words to Live by

15 潜入! 研究室 Let’s Explore the Professor’s Office!

17 学生団体紹介 Extra-curricular Activities

18 ICU生紹介 ICU Students

19 TOPICS

23 同窓会から・JICUFから From the Alumni Association, From JICUF

25 募金活動 Fundraising Activities

裏表紙 湯浅八郎記念館から From the Yuasa Museum

お知らせ Notice

学報「The ICU」Web 版を発行しております。Web 版の配信をご希望の方は以下のフォームよりご登録ください。
We provide the web version of *The ICU*. If you wish to be included in the web version mailing list,
please register using the form below.
<https://forms.office.com/r/Ce1tR9nMt1>



「2021年度財務報告書」は、
大学オフィシャルWebサイトに掲載しております。
<https://www.icu.ac.jp/about/public/theicu/>



AY2021 Financial Report is available
on the following webpage.
<https://www.icu.ac.jp/en/about/public/theicu/index.html>



学報「The ICU」51号 2022年12月 The ICU No. 51 December 2022

国際基督教大学 (ICU)
〒181-8585 東京都三鷹市大沢3-10-2 TEL: 0422-33-3040 E-MAIL: pro@icu.ac.jp <https://www.icu.ac.jp>
International Christian University (ICU)
3-10-2, Osawa, Mitaka-shi, Tokyo, Japan 181-8585



企画:学報編集委員会 編集:パブリックリレーションズ・オフィス
©国際基督教大学 2022 本誌記事、写真、イラストなどの無断転載を禁じます。
The ICU Editing Committee Public Relations Office
©International Christian University 2022 Reproduction in whole or in part without permission is prohibited.

学報編集委員会
岩切 正一郎 (学長) / エスキルドセン, ロバート (学務副学長) / ギラン, マット A. (教授) /
新村 敏雄 (同窓会広報部担当副会長) / 福野 明子 (大学博物館湯浅八郎記念館 館長代理)
The ICU Editing Committee
Shoichiro Iwakiri (President) / Robert Eskildsen (Vice President for Academic Affairs) /
Matthew A. Gillan (Professor) / Toshio Shimmura (Vice President of the Alumni Associations,
Public Affairs Section) / Akiko Fukuno (Acting Director, Hachiro Yuasa Memorial Museum)

学報「The ICU」送付先の変更について
下記Webサイト上の「住所変更の申請」フォーム、またはお電話・FAXにて
アドヴァンスメント・オフィスまでご連絡ください。
Change of Address
Please use the address change form on the ICU website or contact the Advancement Office.

<https://business.form-mailer.jp/fms/5f6a508547484>
TEL: 0422-33-3041 FAX: 0422-33-3763

同窓生の皆様よりご送付先変更のご連絡をいただいた場合、特にお断りのない限り、
同窓会にもその情報を連絡いたします。あらかじめご了承ください。
If you are an alumnus/alumna, your information will be
shared with the Alumni Association unless otherwise noted.



PRESENT

ICUオリジナルグッズ
ICU Original Item



CO₂排出権付
竹製ボールペン
Bamboo Ballpoint Pen
with CO₂ emission credit

プレゼントの詳細は、同封の
「読者アンケート」をご覧ください。
See the enclosed Questionnaire
for details regarding the gifts.

特集 Special Feature

「卒業論文」の今 リベラルアーツ教育の成果に迫る

“Senior Theses” Today Achievements Through Liberal Arts Education

「卒業研究」では学生が自らテーマを設定し、最終学年に学びの集大成として卒業論文を書き上げる。ICUでは卒業研究を特に重要なものとして位置付けている。今回は、教員へのインタビュー、学生へのアンケートなどを通して、卒業研究の成果である卒業論文の意義や、その真価に迫る。

Each student chooses a topic and writes a senior thesis in their last year during senior research as the culmination of undergraduate studies. ICU designates the senior research as a particularly important piece of curriculum. Herein, we will examine the significance and true value of the ICU senior thesis through faculty interviews, student surveys, and more.

献学以来変わらない、ICUの大方針 p. 4 A Core ICU Policy Since Its Founding	卒業論文の今 ICU生アンケート調査レポート p. 7 “Senior Theses” Today: ICU Student Survey Report
Interview「卒業論文の意義」をめぐって p. 5 Interview: The Significance of the Senior Thesis	2022年度優秀論文発表会「Undergraduate Research Day」を振り返る p. 11 Reflections on the 2022 Undergraduate Research Day

PAST (1957–1959)

発展 Countries 英語
Theory Japanese
Industry 理論
Development
教育 日本 地域 Problem
戦後 Economic
Security 比較 現代 家族 経済 Relation
歴史的 近代
Children Synthesis 文体
India 日本語 発達 Trade
構造 還元 Asia 組織

提出された卒業論文タイトルから頻出単語を抽出し、傾向を可視化。「過去」と「現在」を比較する。
Frequently appearing words of senior thesis titles are extracted and shown here to compare tendency in “past” with “present.”

PRESENT (2020–2022)

Japanese
意識 Development 開発
コロナ 現状 日本語
Human コミュニケーション
日本 Learning Social
可能性 現代
National 企業 English ジェンダー
社会 教育 環境 Students
SNS 女性 Impact 言語
変化 比較 関係
Language メディア
Perspective Relation

献学以来変わらない、ICUの大方針

A Core ICU Policy Since Its Founding

なぜ、全学生が卒業論文を執筆するのか Why Do All Students Write a Senior Thesis?

ICUではリベラルアーツ教育の集大成として、学生自身で設定したテーマについて約1年間かけて論文にまとめる卒業研究を最終学年で実施している。昨今、卒業論文執筆を選択制とする大学も散見されるが、ICUでは4年間で得た知識を統合し、批判的思考力（クリティカル・シンキング）を実践して議論を展開し、知的な成果を発信する非常に重要な機会ととらえ、全学生に卒業論文執筆を求めている。この方針は、献学から受け継がれている。

Every ICU student spends almost an entire year researching and compiling a senior thesis on a topic of their choosing as the culmination of their liberal arts education. In recent years, some universities have made the senior thesis an elective. However, ICU sees this dissertation as a vital opportunity to integrate the knowledge gained over the four-year education program, practice critical thinking, develop arguments, and disseminate intellectual results. That is why we ask every student to write a senior thesis. This ideal has been passed down since our founding.

卒業論文総提出数
Total senior thesis
submissions:

28,108件

※2022年10月時点
*As of October 2022英語での卒論執筆率
Ratio of senior theses
written in English

32%

※2021年度
*AY2021卒業論文の変化
Transition of Senior Thesis

※2020年度から
PDF提出になりました。
*Students are required to
submit senior theses in
the PDF format since AY2020.

英語での執筆を推奨する理由とは The Reason ICU Encourages Students to Write Their Senior Thesis in English

ICUにおける卒業論文は日英バイリンガル教育の締めくくりでもあり、英語を第一言語としない学生にとっては、身に付けた専門分野に相応しい、英語によるアカデミック・ライティングの力を試す機会となる。こうした考えから、ICUでは英語での卒業論文執筆を推奨。英語での執筆率を45%にまで引き上げることを目標として、ライティングサポートデスク（P.6参照）をはじめ、英語での卒論執筆をサポートする多様な取り組みを進めている。

The senior thesis at ICU is the culmination of a bilingual Japanese-English education. Our senior thesis acts as an opportunity for students whose native language is not English to challenge their academic writing skills in English, as appropriate to the field of specialization they have acquired. That is why we encourage every student at ICU to write their senior thesis in English. ICU aims to raise the ratio of senior thesis written in English to 45% by promoting various initiatives that support students in writing their senior thesis in English, including the Writing Support Desk (see p. 6).



ICU生の卒業論文を知る Samples of Senior Theses Written by ICU Students

Friends of ICU学術奨励賞 2022年度受賞論文(6月卒業生)
Friends of ICU Academic Awards 2022 Awarded Theses (June Graduates)

過去の受賞論文はこちら
Scan to see previous awarded theses



•トロイヤー教育賞
第二言語におけるコロケーション処理に対する第一言語の影響
•Maurice and Arvilla 'Billie' Troyer Prize in Education
(Troyer Prize in Psychology and Linguistics)
The Influence of First Language on Second Language Collocational Processing in Bilingual Speakers of Japanese and English

•高山晟・経済学奨励賞
コロナ・ショック前後の暗号資産と伝統的金融資産の関係性
•Akira Takayama Prize in Economics
The Relationship between Cryptocurrencies and Conventional Assets before and after the COVID-19 Shock

•千葉真・政治学奨励賞
国家ブランディングと企業ブランディングの相乗効果？ 国際競争力におけるソフトパワー
•Shin Chiba Politics Prize
Synergy between Nation Branding and Corporate Branding?
Soft Power in International Competitiveness

Interview

「卒業論文の意義」をめぐって

The Significance of the Senior Thesis

オルバーグ, ジェレマイア L. 教授
学修・教育センター長
担当メジャー: 哲学・宗教学、平和研究

ALBERG, Jeremiah L., Professor
Director, Center for Teaching and Learning (CTL)
Major: Philosophy and Religion, Peace Studies



卒業論文執筆で養われる「書く力」「読む力」

卒業研究は大学教育の「頂点」とも言える位置付けで、学業や課外活動などを通して得た全ての知識・経験を総動員して取り組むものです。学生が自分の実力を試し、自信をつける良い機会になるでしょう。4年間の英語学習の成果を試す意味でも、ICUでは英語での卒業論文（以下、卒論）執筆を推奨しています。自然科学や経済学といった分野は英語の論文が世界標準です。一方で日本文学など、必ずしも英語での執筆が適さないテーマも

あり、それぞれの学問分野に応じた言語で執筆することが大切だと考えています。

卒論執筆を通じて養われる力として、まず「書く」能力が挙げられます。社会に出れば、多くの場面で文章を作成する力が求められます。書くことへの抵抗感がなくなるのは、卒論執筆の大きな収穫といえるでしょう。並んで「読む」力も鍛えられます。卒論執筆のためには大量の資料や書籍に目を通す必要があります。一読して分か

らない内容であっても繰り返し読むことで理解できる、あるいは新たな気付きが得られる瞬間は、卒論執筆の中でよくあることです。私の専門分野である哲学でも、カントやヘーゲルによって書かれた難解な書物を何度も読む中で新しい発見をする学生を度々目にしてきました。近年、スマートフォンの浸透なども影響してか、若者の読書量は減少していると感じますが、卒論執筆を通して改めて本を読む重要性を認識してほしいですね。

Skills of Writing and Reading Cultivated through Senior Thesis Research

The senior research is positioned as the “pinnacle” of undergraduate education, allowing students to mobilize all the knowledge and experience they have gained through their studies and extracurricular activities thus far. It is an opportunity for students to test their own capabilities and gain confidence. ICU also encourages students to write their senior thesis in English, as a way of checking the outcomes of four years of English language study in the undergraduate program. In fields such as natural sciences and economics, papers written in English are the global standard. There are also, however, some senior thesis topics in areas such as Japanese literature that are unsuited to writing in English, and we consider it important for students select a language appropriate to their academic field.

One of the key skills that is fostered through the senior thesis is “writing.” Our graduates will need the ability to produce written works in a variety of situations

in wider society. Surely one of the major benefits of the senior thesis experience is that students become more comfortable as writers. At the same time, they hone their skills of “reading.” A senior thesis requires students to read a large number of books and other written materials. In the course of writing their senior thesis, students often experience the process of gaining new insights through reading or coming to understand a text after reading it several times, even if they couldn’t comprehend it at first. In my field of specialization, philosophy, we often see students who are unable to grasp the meaning of challenging texts by philosophers such as Kant and Hegel at first their reading but make new discoveries after they have read these texts repeatedly. My impression is that young people are reading less these days, possibly owing to the popularization of smartphones, so I want the senior thesis experience to rekindle their appreciation of the value of reading books.

自分の力で成し遂げる経験が自信につながる

卒論執筆にあたって大切にしたいことがあります。まず「スタイルを身に付ける」こと。時代が変わっても、論文に新しい書き方はないと私は思っています。手書き、タイプライター、ワープロ、パソコンというように書くツールは変化を遂げ、ICUではPDFでの提出も認められるようになりました。そうした中でも、「主張があり、その論拠と説明が続く」という論文のスタイルは普遍的なものではないでしょうか。過去の優れた論文に触れたり、論文執筆の解説書を読んだりし

て、基本のスタイルを身に付けてほしいと思います。

次に「独りで取り組まない」こと。卒論のテーマは各々違って、執筆のプロセスに大きな違いはないため、他者と意見交換をしながら進めるのが効果的です。今年度、私が卒論指導を行う学生を週1回集めてゼミナール形式の授業を行ったところ、学生同士で悩みなどを分かち合いながらともにチャレンジする様子が見られ、非常に有意義だと感じました。そして「ITツールを有効活用する」こと。今の時代、

参考文献を整理するためのソフトなど便利なツールが多々ありますので、使わない手はありません。

私は卒論の指導において「指導しすぎない」ことを心掛けています。卒論は、途中で他者からサポートを受けることはあっても、最終的に完成させるのは本人だけからです。自分の力で成し遂げる経験こそが、学生の自信につながります。自分の興味に従い、楽しみながら卒論執筆に取り組んでほしいです。

Gaining Confidence from the Experience of Achieving Something by Oneself

There are several things that I would like students to keep in mind when preparing their senior thesis. The first is to “master the style.” I believe that there is no such thing as a new way to write a thesis, no matter what era you live in. The tools we use for writing have changed over time from handwriting to typewriting, then word processors and computers, and today ICU permits students to submit their theses as PDF files. But surely there is still a universal thesis style, which is to “build an argument, and follow it up with evidence and explanation.” I want students to master this basic style, by accessing examples of excellent theses from the past, how-to guides to thesis writing, and the like.

The next thing to keep in mind is “not to work alone.” Although nobody has the same senior thesis topic as you, everybody follows largely the same writing process, so it’s useful to discuss your thesis with others. This

academic year, I ran a seminar-style class once a week for all the students whose senior thesis I am supervising. I felt this was extremely worthwhile, as I observed how students acknowledged one another’s concerns and worked together to advance their projects. One other important thing is to “make effective use of IT tools.” These days there are many useful tools such as software for organizing references, so there’s no reason not to make use of them.

When supervising senior thesis projects, my aim is “not to over-supervise.” While a student can gain support from others along the way, ultimately they have to complete the thesis themselves. The experience of achieving this through one’s own efforts is what instils confidence in students. I want students to follow their interests and enjoy the process of crafting a senior thesis.

ICU生の卒論執筆を応援。手厚いサポート体制

Attentive Support Systems to Encourage ICU Students on their Senior Thesis Journey

アドヴァイザー教員による指導以外にも、ICUでは英語の卒論作成方法の授業を開講したり、メジャーごとの卒論説明会を開催したりしている。また、学修・教育センター（CTL）では、卒論執筆サポートを行っている。「ライティングサポートデスク」は、学生チューターとの対話を通して、書き手の「気付き」と「解決」を促す。図書館でも「卒論のための図書館レクチャー」を行っており、図書館のリソースの活用方法や卒論執筆の心構えなどを紹介している。

In addition to the guidance provided by faculty advisors, ICU runs activities including classes on English-language thesis writing and senior thesis information sessions in each undergraduate major. Moreover, the Center for Teaching and Learning (CTL) offers various forms of support for thesis writing. The Writing Support Desk uses dialogue with student tutors to encourage students to gain “awareness” and formulate “solutions” as writers. Furthermore, the library offers “Library Lectures for senior thesis” covering topics such as how to use library resources and the proper frame of mind for producing a senior thesis.



卒業論文の今

ICU生アンケート調査レポート

“Senior Theses” Today ICU Student Survey Report

ICU生は、卒業論文（以下、卒論）に対してどのような思いを抱いているのか。パブリックリレーションズ・オフィスでは、3年生・4年生およびICUで卒業研究を終えたICU院生を対象にアンケートを実施。現代の学生が感じている問題意識や日英バイリンガルでのリベラルアーツ教育の成果を探るべく、卒論のジャンル、関心のある社会課題、執筆言語、卒論サポートへの期待、成長したことなど、多彩な切り口で質問を投げかけた。特定のメジャーに偏ることなく、多様なメジャーの学生から貴重な回答を得ることができた。

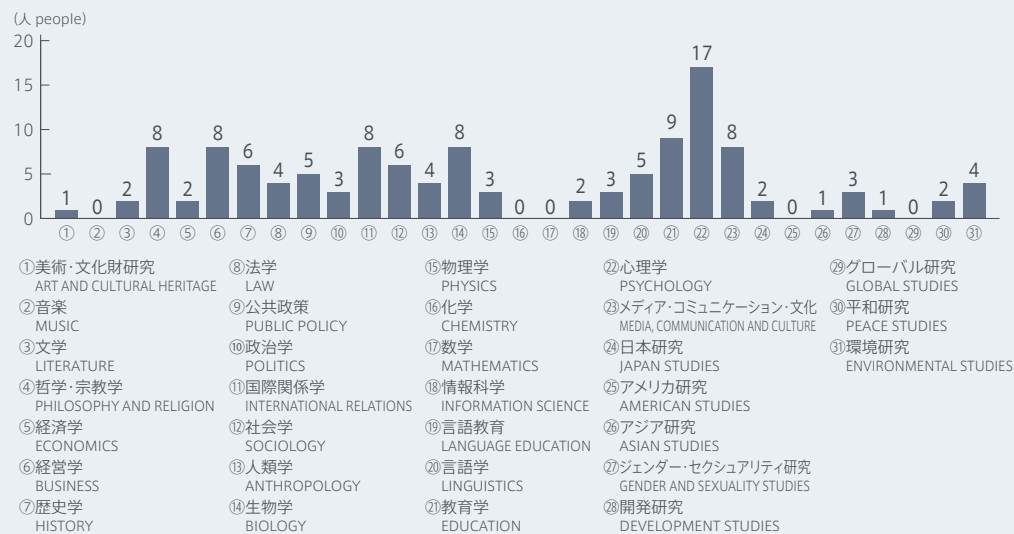
Let's take a moment to look at what ICU students think about the senior thesis. ICU Public Relations Office conducted a survey of 3rd and 4th year students and ICU graduate students who had completed their graduation research at ICU. The questions delved into a wide variety of viewpoints from the problems felt by today's students and an inquiry into the benefits of a bilingual Japanese-English liberal arts education to the various genres of senior theses, notable social issues, writing in English, expectations of senior thesis support, and the growth felt by students. Free of any bias towards a particular major, the survey has been able to obtain valuable feedback from students with a variety of majors.

アンケート概要 Survey Outline

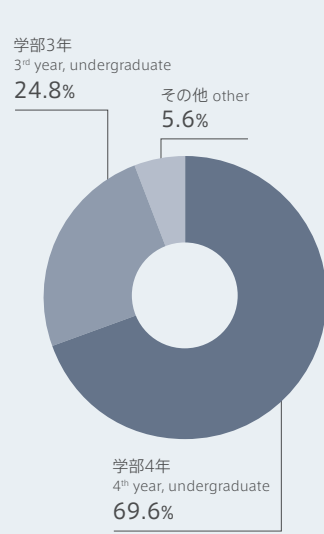
回答期間: 2022年9月27日～2022年10月10日
回答者数: 125名 (回答率10%)
方法: メールによるアンケートフォームの送付

Survey period: September 27, 2022 to October 10, 2022
Respondents: 125 students (Response rate 10%)
Method: Sending survey forms via e-mail

[回答者のメジャー (人) Major of respondents (people)]



[学年 Year]



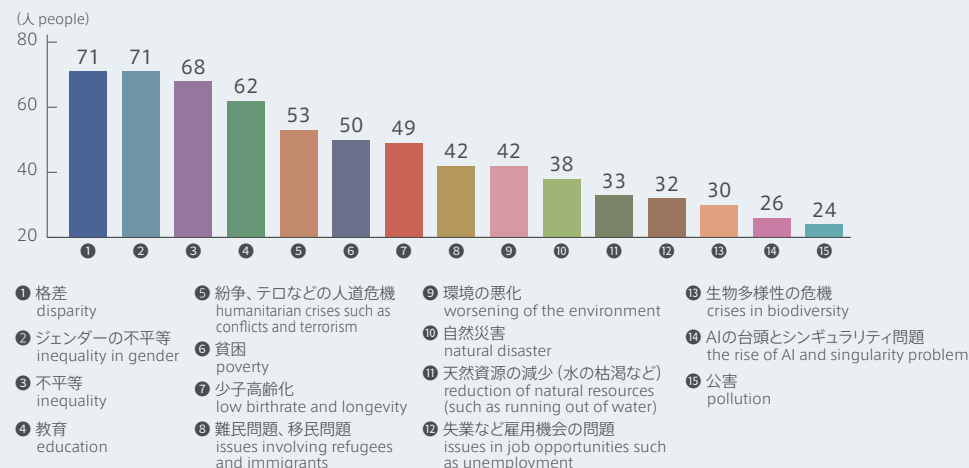
現在のICU生の

関心が高い

社会課題とは？

Social Issues that Current ICU Students are Interested in

Q. 現在関心のある社会課題をすべて選んでください。(複数回答・上位抜粋)
Please select ALL of the social issues that you are currently interested in. (Select ALL that apply/Frequent Answers)



卒論内容 Senior Thesis Topics

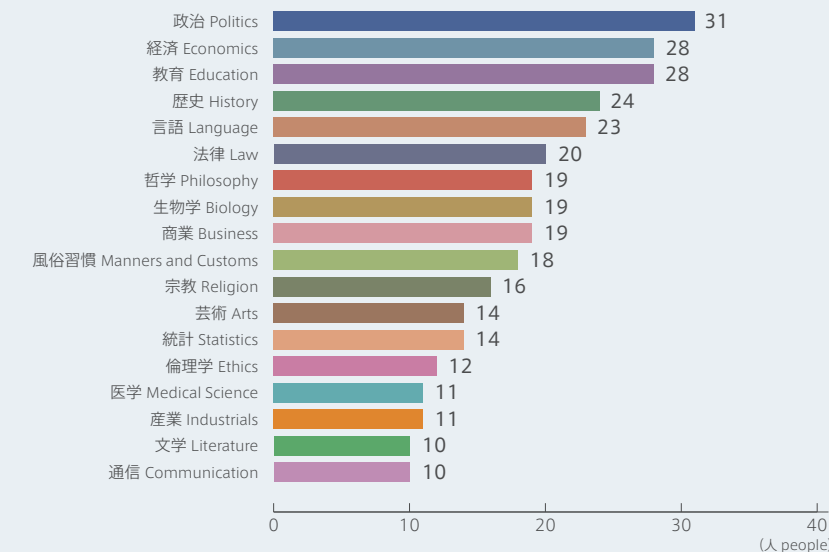
リベラルアーツを体現する広範な卒論ジャンル

Broad Senior Thesis Genres Embodying Liberal Arts

政治、経済、教育、歴史といったジャンルへの人気が高いものの、非常に広範なジャンルの卒論が執筆されていることが分かった。これだけ多様性があるのも、31のメジャーを有するICUのリベラルアーツ教育が体現された結果に他ならない。

Although politics, economics, education, and history are some of the most popular genres, the survey has shown that students write senior theses on an extremely broad range of topics. The diversity in these senior theses is directly tied to an embodiment of ICU liberal arts education offering 31 different majors.

Q. あなたの卒業論文に関連するジャンルをすべて選んでください。(複数回答・上位抜粋)
Please select ALL of the genre related to your senior thesis. (Select ALL that apply/Frequent Answers)



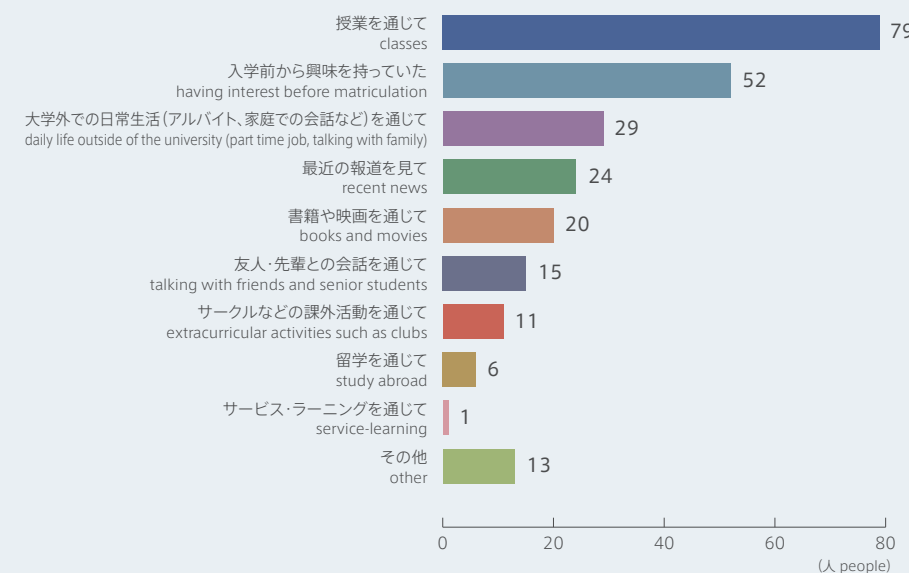
興味のきっかけは、「ICUの授業」が大多数

ICU Classes Sparked Interests in a Majority of Students

執筆している卒論のジャンルについては、ICUでの授業を通じて興味を持ったケースが大多数。入学前から興味を持っていた学生も一定数見られる。日常生活や報道がきっかけとなっているケースも少なくない。

A majority of ICU students become interested in a topic through their ICU classes. A certain number of students often do select a genre for a senior thesis that is in line with their interest before entering the university. Daily life and mass media also frequently act as a medium sparking student interests.

Q. あなたが上記のテーマに興味を持った理由を教えてください。(複数選択可)
Why did you gain interest in the above theme? (Select ALL that apply)



その他 Others

- 先生との対話を通じて Through dialogue with professors
- 就職活動を通じて Through job hunting
- 進学先の研究に必要なため、など Necessary for further research, etc.

執筆言語 Written Language

英語での執筆(予定)が4割超。

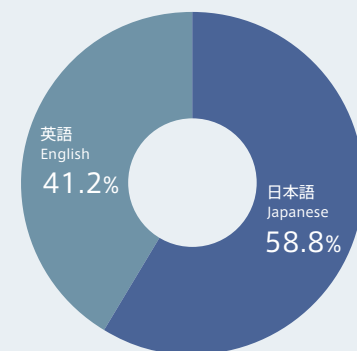
日英バイリンガル教育の表れ

Over 40% Write (or plan to write) in English
Illustrating the Japanese-English Bilingual Education

日英バイリンガル教育の成果を試すべく、回答者の40%を超える学生が英語で卒論を執筆(または執筆予定)。英語での卒論執筆を後押しする多様な取り組みが実を結びつつある。また、母語以外の言語で執筆する理由について、半数以上の学生が「自身の成長のため」と回答。ICU生の向上心やチャレンジ精神が数字として表れる結果となった。

More than 40% of respondents wrote—or plan to write—their senior thesis in English to put the benefits of a Japanese-English bilingual education to the test. This is thanks to a set of diverse programs to encourage students to write in English. A majority of students responded saying that growth as an individual is why they chose to write in a foreign language. The results of the student survey have quantified the ambition and persevering spirit of ICU students.

Q. 卒業論文を執筆した/する予定の言語を教えてください。
Which language did you/do you plan on writing your senior thesis?



Student Voice

英語に対する抵抗感を覚えつつ、英語使用への慣れも実感した。
I felt reluctant to write in English at first but became comfortable using it.

卒論執筆を通じた学生の変化 Student Growth Through Senior Thesis Work

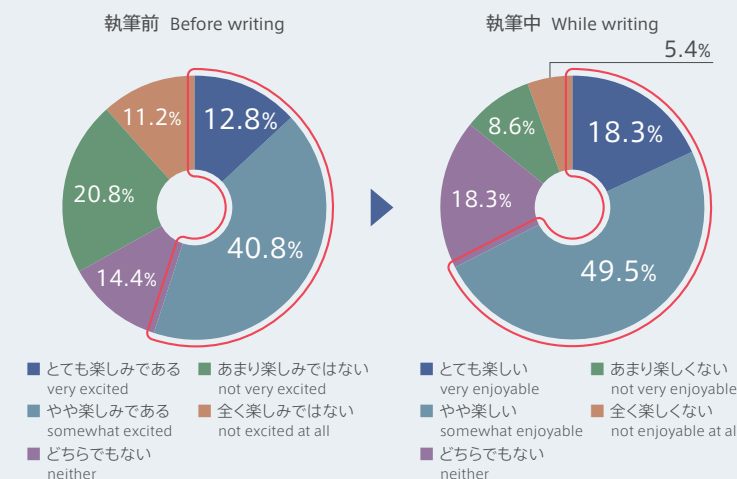
楽しさが「増していく」卒論執筆

A Senior Thesis Process Making Things More Enjoyable

卒論執筆の楽しさの度合いを聞くと、執筆前と執筆中で大きな差が見られた。執筆前はやや不安を覚えるものの、いざ執筆が始まると70%近い学生が「楽しい」と答えた。知的好奇心を持って研究に取り組むICU生の姿が表れていると言える。

The survey showed a tremendous difference in the level of enjoyment students had with the senior thesis before versus during the writing process. Before beginning, students felt a bit apprehensive while close to 70% responded to the survey saying that the writing process was enjoyable once they got started. This seems to demonstrate the intellectual curiosity typical of ICU students engaged in research.

Q. 卒業論文執筆・研究について、あなたはどのように感じていましたか。〈楽しさの度合い〉
When you were writing and doing research for the senior thesis, how did you feel?



Student Voice

自分で研究分野を決めて考察を進める面白さを感じた。
I enjoyed deciding and moving forward with my area of research.

調べれば調べるほど、自分が知らないことの多さに気付いた。
The more research I did, the more I realized how much I didn't know.

執筆サポート Writing Support

多くの学生が卒論サポートでCTLを活用(予定)。

多角的なサポートがICUの強み

Many Students Use (or plan to use) CTL Senior Thesis Support.
ICU's Multifaceted Support is Its Strength

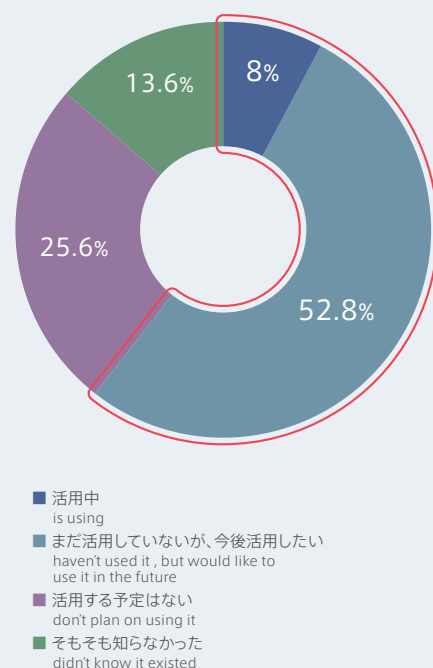
60%を超える学生が学修・教育センター(CTL)のライティングサポートを活用(または活用希望)。CTLの卒論サポートに期待する点としては、「論文構成」「推敲の仕方」「文献の探し方・データベースの使い方」などが多くなっている。教員による卒論指導以外にも多角的なサポートが受けられるのは、ICUの特長といえるだろう。

Over 60% of students use—or plan to use—the support services provided by the ICU Center for Teaching and Learning (CTL). Many students expect the CTL senior thesis support services to include structuring and revising a thesis as well as instruction on finding sources and using the database. ICU is unique because it not only offers thesis guidance through faculty but also these other multifaceted support services.

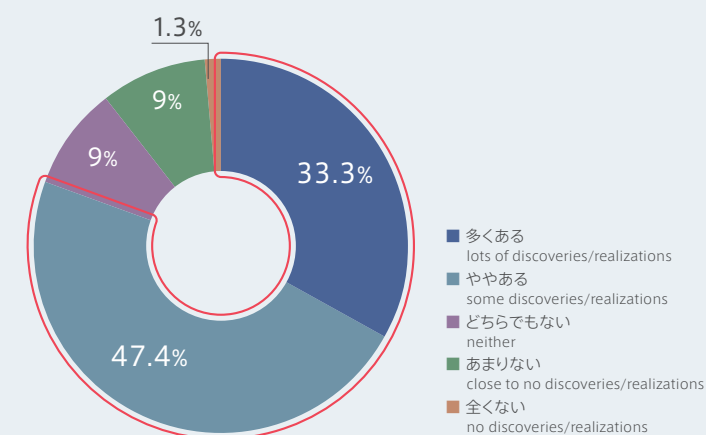
Student Voice

資料を集め、事実に則って他者に伝える能力が向上した。
I've been able to improve my skills in gathering materials and communicating with others based on facts.

Q. CTLのライティングサポートについて、活用頻度を教えてください。(予定含む)
How frequent do you use the Writing Support Desk in CTL? (Includes future plans)



Q. 論文執筆・研究を通じて、自身の成長や、新たな発見・気付きはありましたか。
Did writing and doing research for the senior thesis provide you new discoveries and/or realizations?

卒論執筆を通じて感じられる成長、
得られる気付きGrowth Felt and Many Discoveries Gained
through Their Senior Thesis Writing

80%を超える学生が、卒論執筆を通じて自身の成長や新たな発見・気付きがあったと回答。多くの学生が、日英バイリンガルによるリベラルアーツ教育の成果を実感する結果となった。

Over 80% of students responded to the survey saying they felt themselves grow as well as had new discoveries and realizations. The results prove the benefits of a bilingual Japanese-English liberal arts education felt by many ICU students.

自然科学メジャーの卒論 Senior Theses of Natural Sciences Majors

生物学、物理学、化学、情報科学メジャー等では、実験や観察を多く取り入れた卒業研究を行っています。次年度からは実験設備が刷新されたトロイヤー記念アーツ・サイエンス館で卒業研究を実施予定です。また、筑波大学、東京農工大学等とは大学間連携協定を締結し、ICUの卒論アドバイザー教員と連携を取りながら、医学、農学、工学等の学術分野で卒業研究指導を受けることもできます。

Biology, physics, chemistry, information science, and other majors undertake senior research projects incorporating numerous experiments and observations. ICU plans to have these students utilize Troyer Memorial Arts and Sciences Hall with the latest laboratory equipment to conduct senior research in the next academic year. ICU has also entered into inter-university cooperation agreements with the University of Tsukuba, Tokyo University of Agriculture, and other academic institutions aiming to offer students guidance on senior research projects in medicine, agriculture, civil engineering, and a variety of other academic fields in collaboration with ICU's thesis advisor.

ICUでは、卒業論文の発表の場として「Undergraduate Research Day (URD)」を開催している。URDを主催するLee先生にお話を伺った。

ICU holds the Undergraduate Research Day (URD) event to provide an opportunity for students to present their senior thesis research. We asked Professor Lee, who organizes URD.

31の専攻に基づく多彩な卒業論文の発表によって、 学生や教員、今後のICUに貢献する研究基盤を創り出す

李 勝勲 上級准教授

担当メジャー：言語学

LEE, Seunghun, Senior Associate Professor
Major: Linguistics



優れた卒業論文をICUの学生や教員に紹介するイベントとして、2018年に始まった「JICUF - Undergraduate Research Day (URD、通称Senior Thesis Poster Presentation)」。3月・6月の卒業生を対象に年2回開催しています。各メジャーで行われる卒業論文発表会を補う形でURDでは全てのメジャーの卒業研究に触れられるため、卒業論文を執筆中の学生やさまざまなメジャーの教員にとって貴重な学びの場となっています。発表者の中に

は大学院へ進学する学生もあり、学士課程から、より専門的な研究へ進む橋渡しとしても、URDが重要な役割を担っています。

発表者の研究領域は人文科学から社会科学、自然科学まで多岐にわたり、ICUのほとんどのメジャーの内容を網羅。発表される卒業研究は、これまでにないパターンの分析、新たな課題に関する深い議論、既存の現象に対する斬新な考察など、ユニークな発想に基づくものばかり。プレゼンテー

ションを行う学生の堂々とした姿からは、研究への自信が伺えます。

参加した全ての学生には、学問的な成果を称える「優秀卒論研究賞」の賞状を授与。過去5年間で219件もの卒業論文が発表され、ICUの関係者に共有されました。今後もURDが、卒業論文に挑む4年生にはもちろん、本学の研究自体に素晴らしい刺激を与えることを願っています。

Diverse Senior Thesis Presentations Across 31 Majors Lay the Research Foundations for Future Contributions to ICU and Its Students and Faculty

Since 2018, the JICUF-Undergraduate Research Day (URD; informally called Senior Thesis Poster Presentation) has been held twice a year for March and June graduates as an event for showcasing excellent senior theses to the greater ICU community. Complementing senior thesis presentations organized by each major, senior theses at URD come from all majors so that students who are preparing their senior thesis and faculty members from other majors learn about work done by students in the graduating class. Several presenters of URD have moved on to graduate schools to further study in their respective fields.

Presentations at URD have covered most majors offered at ICU: from humanities and social sciences to behavioral and natural sciences. Outcomes of the

senior research projects were unique, which involved analyses of previously unobserved patterns, in-depth discussions on new issues, or fresh observations of existing phenomena. During the poster presentations, students confidently shared their research in a professional manner.

All presenting students receive a Certificate of Excellence in Research recognizing their academic achievements. During the past five years, 219 senior thesis presentations have been shared with the greater ICU community. I hope that URD continues to be a main venue where graduating senior students share their research and not only inspire upcoming seniors, but also the greater research community at ICU.

URD ウェブサイト
URD Website



Student Voice

2022年度 URD「優秀卒論研究賞」受賞者のコメント

Comments from the Winners of URD's "Certification of Excellence in Research" in AY2022

日本型学歴社会における競争の公平性 — 教育格差は教育政策策定時においてどのように捉えられ改善され得るか — Fairness of Competition in Japanese Credential Society: How Should Educational Disparity Be Viewed and Improved in Educational Policy?

ICUの素晴らしい学習環境に感謝を示し、学びの集大成を大学や後輩に残すべく、URDへの参加を決意。大学院へ進学することが決まっていたので、この経験を研究発表の第一歩として活用できる点も魅力的でした。私は、近代化によって浸透した学歴社会の「競争」と、それが現代に引き継がれて生じた「格差」に関する研究を発表。豊富な国際経験を持つ教員や学生から、各国の教育制度について実感のこもった意見を聞き、さらなる研究の余地を見いだせました。ICU生の多種多様な「智のオブジェ」に出会えるポスターセッションは、対話を通じて伝統や文化を継承し、新たな発見を得る場として大きな意義があると感じます。

I decided to participate in URD as a way of expressing my thanks for the wonderful academic environment ICU has provided, and to share the culmination of my learning with the university and the students who will follow in my footsteps. I had already been accepted to graduate school, so URD was also an attractive opportunity to make my first step into presenting academic research. I presented my research project on "competition" in the educational credentialism society that has become entrenched through modernization, and the "disparities" that arose as this competition carried through into the contemporary era. Both students and faculty with extensive international experience provided me with real-life feedback based on educational systems in various countries, which helped me to identify avenues for further research. In the poster presentations at URD I encountered a diverse array of "knowledge artifacts" produced by ICU students, and I feel it was a highly worthwhile opportunity to uphold the university's traditions and culture through dialogue, as well as to make new discoveries.



須藤 寛華

メジャー：公共政策（メジャー）、
哲学・宗教学（マイナー）
卒業：2022年3月

Hiroka Suto

Major: Public Policy (Major),
Philosophy and Religion (Minor)
Graduation: March 2022

侵略的外来種、アライグマ (*Procyon lotor*) のICUキャンパスへの定着過程の分析 と管理の必要性

Analysis of Settlement Process and the Needs for Control of the Invasive Alien Species, Raccoon (*Procyon lotor*) in ICU Campus

多彩な専攻分野を持つ人々と交流し、自然科学分野の研究内容やその面白さを伝える技術を身に付けたいと思い、URDに参加しました。プレゼンテーションに臨むまでは、短い制限時間内に正確な情報を伝えるため、発表用スライドを使いながら日英両言語で発表練習を繰り返す毎日。私は特定外来生物であるアライグマを取り上げ、学内における個体数の増減について分析を行い、関連するデータの解説には工夫を凝らしました。発表では駆除に異なる意見を持った人もおり、他者との関係の中で学びを深めることの価値を実感しました。また、他分野の研究に励む発表者に対して尊敬の念を抱きました。

I participated in URD because I wanted to interact with people from different specializations, and develop the ability to communicate research in the natural sciences and express what makes this research so interesting. In preparation for the presentation, I practiced day after day, in both Japanese and English, so I could use presentation slides to convey accurate information within strict time restrictions. My research focused on the raccoon, an invasive alien species. I analyzed the fluctuation in raccoon numbers on the university campus and devised ways to explicate the associated data. In the presentation some had different opinions on species control and it made me aware of the value of learning in the context of interaction with others. I also came to respect other presenters and their research projects.



尾畑 翼

メジャー：生物学
卒業：2022年3月

Tsubasa Obata

Major: Biology
Graduation: March 2022

第二言語におけるコロケーション処理に対する第一言語の影響

The Influence of First Language on Second Language Collocational Processing in Bilingual Speakers of Japanese and English

卒業論文のアドバイザーを務める先生から推薦いただき、URDの発表に臨みました。専攻する心理学・言語学の知識がない人にも伝わるプレゼンテーションにするため、研究の目的を明確に示し、考え方はビジュアルを駆使して分かりやすく表現。専門用語の使用の際には、参加者の目線に立って丁寧な解説を心掛けました。こうした努力が実って、学生や先生方からは好意的な評価を獲得できました。特に李勝勲先生は私の研究成果を基にさらに発展的な議論を組み立ててくださり、強く感銘を受けました。研究成果を多くの人に伝える楽しさを知った経験は、大学院で研究を続けるモチベーションにもつながっています。

The faculty member advising me in my senior thesis kindly nominated me to present at URD. In order to ensure my presentation appealed to people even without knowledge in my areas of specialization, psychology and linguistics, I tried to make the purpose of my research clear and utilize visual aids to explicate my approach simply. When using specialized terminology, I took care to provide clear explanations from a participant's standpoint. These efforts paid off, as I gain a positive feedback from both students and faculty. I was especially impressed by the way Professor Seunghun Lee took my research findings to an even more advanced level of discussion. This experience opened my eyes to the enjoyment that can be gained from sharing one's research findings with others, and has motivated me to continue my research at graduate school.



周 祐暄

メジャー：心理学（メジャー）、
生物学（マイナー）
卒業：2022年6月

Iou-shiuan Chou

Major: Psychology (Major),
Biology (Minor)
Graduation: June 2022

人生を変えた師からの言葉 Words to Live by

国際法と憲法の研究に取り組む松田浩道先生と、その指導を受けてロースクールに進学し、現在は司法修習に励む卒業生・蔵野舞さん。ICUのリベラルアーツで法学を学ぶ意義について語り合いました。

Hiromichi Matsuda, Associate Professor of international and constitutional law, is joined by his former advisee Mai Kurano to discuss the significance of learning law in ICU liberal arts education. She is an ICU graduate who proceeded to a law school and is currently practicing legal apprentice.



授業内外での手厚いサポートがモチベーションに

蔵野 松田先生と初めてお会いしたのは、3年次に受講した憲法の授業です。授業後のコメントシートに毎回丁寧なお返事をくださったことが、やる気の源になっていました。

松田 ICUに着任し、専任教員として初めて担当した授業です。私自身、蔵野さんを始めとするICU生の鋭いコメントから新たな気づきを得ることが

多々あり、研究の良い刺激になっていました。

蔵野 私は小学生のころから平和や人権問題に関心があり、自然と弁護士を志すようになりました。先生にはロースクール見学にもご同行いただくなど、授業以外でも大変お世話になりました。

松田 ロースクールは競争も激しいのですが、蔵野さんのまっすぐで努力家な性格や、仲間と一緒に切磋琢磨する姿勢が生かされる環境に進んでほしいと思っていました。結果として論文総合1位という見事な成績で司法試験に合格され、リベラルアーツがロースクールでも存分に生きたと思います。

リベラルアーツの中でこそ輝く法学の意義

蔵野 先生にお伺いしたいのが、「ICUのリベラルアーツの中で法学を

学ぶ意義」です。総合大学の法学部と比較したとき、その利点とは何でしょうか。

松田 ICU生の良いところは、平和や人権など、基盤となる価値をしっかりと身につけていることです。さらに、ICU生は自然科学・宗教・政治・経済・芸術など社会のあらゆる分野に関する学際的な視点を持っています。リベラルアーツを基盤に、社会の中で本当に大事なことを見極めた法律家になれると思います。これは、多様なバックグラウンドをもつ法曹人材の輩出という法科大学院の理念に通じるものがあり、蔵野さんはその理念をそのまま体現してくださったと思います。

蔵野 私は今後、ESG（環境・社会・ガバナンス）やサステナビリティ関連の法務に携わる予定ですが、SDGs（当時MDGs）は学部時代によく他の学生と議論していた話題でもあります。振り返ると、法学部ではなく教養学部で学びを深めたからこそ、自然と関心が

芽生えたテーマでした。

松田 SDGs、とてもICUらしいです。加えて、文化・芸術・スポーツといった課外活動も、リベラルアーツにとっても重要だと思います。私はICU Glee ClubやICU野尻キャンプの顧問を務めていますが、蔵野さんも学生時代、チアリーディング部で熱心に活動されていましたね。

蔵野 はい。強いチームワークが求められるチアリーディングの競技、そして人権を守る法律家になるというビジョンに一貫しているのは、「誰一人取り残さない」という軸です。SDGs関連の企業法務と同時に将来的に取り組みたいのは、弁護士としての職務と、プロボノ活動*の両立です。「誰一人取り残さない」社会の実現に、業務以外でも貢献できればと思っています。

松田 素晴らしいです。ICUは卒業後もいつでも帰ってこられるホームです。ぜひ今後も、気が向いたら気軽に遊びに来てくれたら嬉しいです。

*プロボノ活動：専門的な知識を生かした社会貢献活動のこと。弁護士の場合、難民の法的支援などがある。

リベラルアーツで培った幅広い視野を強みに、「誰一人取り残さない」弁護士を目指す

I hope to become an attorney who never leaves anyone behind by using the broad perspectives I learned through liberal arts

蔵野 舞
Mai Kurano
2018年卒業／メジャー：法学
Class of 2018
Major: Law

Motivated by Amazing Support Inside and Outside of the Classroom

Kurano: I first met Professor Matsuda in my class on constitutional law during my 3rd year. His detailed responses to my comment sheets after every class were a great source of motivation.

Matsuda: That was the first class I taught after I joined ICU as an Assistant Professor. I had many revelations myself through the many insightful questions from Kurano-san and the other ICU students, which was fantastic stimulation for my research.

Kurano: I've been interested in peace and human rights since elementary school and naturally hoped to become a lawyer. Professor Matsuda helped me a lot even outside of the classroom such as accompanying

me on law school tours.

Matsuda: Law school is an extremely competitive place. I wanted Kurano-san to continue her career in the law in an environment where she could capitalize on a diligent approach with colleagues due to her straightforward and hard-working attitude. As a result, Kurano-san passed the bar exam with a magnificent performance in which her dissertation ranked number one. I think this shows how students can take advantage of liberal arts in law school.

The Significance of Liberal Arts for a Brilliant Legal Education

Kurano: Professor Matsuda, I would like to ask you about the significance of learning law within the ICU liberal arts framework. How do students benefit from this type of education compared to law programs of other universities?

Matsuda: The great thing about ICU students is the core values that they've learned like peace and human rights. ICU students possess broad academic

多角的な視点で法学を学んだ経験を活かし、国際的に活躍する法律家になってほしい

I want students to utilize diverse viewpoints gained at ICU to succeed internationally as a legal professional

松田 浩道 准教授
Hiromichi Matsuda, Associate Professor
担当メジャー：法学、日本研究
Major: Law, Japan Studies

perspectives as well in every social field from natural sciences, religion, and politics to economics and arts. I think a foundation in liberal arts is essential to becoming a legal practitioner with an astute sense of what is really important in society. ICU has embedded this as a philosophy in its graduate school of law to cultivate legal professionals that have diverse backgrounds. I'm sure you experienced this philosophy first hand.

Kurano: I plan to get involved with environmental, social, and governance (ESG) as well as sustainability law. My classmates and I would often debate topics on the Sustainable Development Goals (SDGs; known as Millennium Development Goals [MDGs] at the time). Thinking back, my liberal arts education more than my education in the law was responsible for nurturing these kinds of interests in me.

Matsuda: The SDGs are quite popular at ICU. I also think extracurricular culture, art, and sports activities are very important aspects of liberal arts. I work with the ICU Glee Club and ICU Nojiri Camp. You were a very passionate member of the cheerleading team when

you were a student, weren't you?

Kurano: Yes, I was. Competitive cheerleading teams that demand a high level of teamwork and legal professionals who protect human rights share the same vision to never leave anyone behind. I hope to strike a good balance between my work as an attorney involved in corporate legal affairs related to the SDGs and my pro bono work*. I want to use my skills as an attorney in a way that will help realize a society that never leaves anyone behind.

Matsuda: That's fantastic. ICU is always a home to return to even after you graduate. I'd love it if you would stop by anytime to say hello whenever you feel like it.

*Pro bono work refers to work done as a social contribution activity using one's expert knowledge. Attorneys at law contribute legal assistance to refugees and other such legal services as a pro bono effort.

潜入！研究室

Let's Explore the Professor's Office!

学問の深奥を究め、文化の進展に寄与するICUの研究活動をレポートします。

We report research activities at ICU that explore the depths of scholarship and contribute to the development of culture.



松田 浩道 准教授

[専門] 法学、日本研究

[経歴] 2011年東京大学大学院法学政治学研究科修了(J.D.)。2013年コロンビア・ロースクール修了(LL.M.)。2016年にICUへ着任。2019年東京大学大学院より論文博士号を取得。

Hiromichi Matsuda, Associate Professor

[Specialized Field] Law and Japan Studies

[Academic Background] Received his Juris Doctor (J.D.) from The University of Tokyo in 2011 before going on to complete his Master of Laws (LL.M.) degree at Columbia Law School in 2013. He joined ICU in 2016 and went on to acquire a Doctor of Laws degree from The University of Tokyo in 2019.

古今東西、あらゆる分野の知見を総動員し、 人間が自由になるためのリベラルアーツを探求する

「あたりまえ」を疑い 変えていく法学の面白さ

小さい頃から物事を考えるのが好きでした。特定の学問分野にとどまらず、自然科学、人文科学、社会科学をはじめ、多種多様な関心を持つICU生と自由に考えていくリベラルアーツは、とても楽しいです。

リベラルアーツは、人間を縛るさまざまなものからの解放を目指します。「自由のための技法」としての法学の主眼は、「既存のルールを批判的に吟味すること」です。法は人間を拘束する側面を持ちますが、根本的には人間が自由になるためのもの。ルールが本当の意味で人間の自由のためになっているのかどうか、常に批判的に考え

続ける必要があります。そのためには、世の中の「あたりまえ」の事象に対して妥協せずに考え続ける姿勢が大切です。こうした意味で、リベラルアーツの法学は、クリティカル・シンキングを重視するICUの教育において重要な意味を持つと考えています。

ICU生は、国際的な模擬裁判やシミュレーション大会等で大活躍してい

アメリカ留学時に購入した、アメリカの最高裁判事が掲載されたポスターとアメリカ独立宣言。

Professor Matsuda purchased this poster depicting the Justices of the Supreme Court of the United States and the United States Declaration of Independence during his studies in the United States of America.



コロンビア・ロースクールの思い出の品であるマグカップと、修了時の記念品(ゴム製の小槌)。マグカップを図書館に持ち込み、研究に励んだ。

A Columbia Law School novelty mug and a rubber gavel commemorating his graduation; Professor Matsuda took his mug to the library to motivate him in his research.



写真中央の書籍は、古今東西の古典を参照しながら、リベラルアーツにおける法学の意義を紐解いた著書。ICU生からの問いをきっかけに執筆。

Law in Liberal Arts in the center of the picture is his book unraveling the significance of liberal arts to the law written while researching the old and new ideas from east to west inspired by questions from ICU students.

ます。現実の事件を素材とした架空の紛争事例について日本語や英語で弁論等を行うもので、法学の知識のほか、リサーチ・ライティング、プレゼンテーションなど総合的な力が求められます。国内大会だけでなく、国際大会で活躍することも珍しくありません。国連人権理事会の普遍的・定期的レビュー(Universal Periodic Review)をシミュレーションする大会や、国際人道法のロールプレイ大会でも、国際的に活躍しています。今後もICU生ならではの幅広い視野と柔軟な思考力を活かし、世界の平和や人権のため

に取り組んでほしいと願っています。

ICU生の視点に学び、 広がり深まる自身の法学研究

私の専門は国際法と憲法ですが、ICU生と過ごす中で多くの刺激を受け、興味関心が広がってきています。ジェンダー・セクシュアリティに関する最先端の論点など、授業中に学生から提起された難問に応えるべく、研究に取り組むこともあります。

ICU生の問いをきっかけに思考した内容をまとめた書籍が『リベラル

アーツの法学』です。授業内で出てきた素朴な疑問から出発し、世界中のあらゆる分野の古典を参照しながら執筆しました。狭い意味での法学の枠組みに縛られることなく社会全体をとらえつつ、人間が自由になるための法について検討しています。

現在興味を持っているのは、人権の普遍性です。これもICU生からのジェンダーや宗教に関わる話題提起に影響され、改めて研究を深めたいと感じたトピックです。今後も、ICU生と対話しながらかえ続けたいと思います。

Discovering Liberal Arts as a Means to Give Freedom to All by Bringing Together Knowledge of All Fields, in All Time and Places

Questioning and Changing Convention is the Joy of the Law

I have always loved thinking about things since I was a young boy. Whether the natural sciences, humanities, or social sciences, I enjoy thinking freely about the liberal arts with ICU students interested in so many different things.

Liberal arts aim to free humanity from various constraints regardless of the academic field. The focus of the law as a means to pursue the freedom of people is to critically scrutinize existing rules. The law does retrain people in some ways, but its fundamental purpose is to

offer people freedom. We must always critically explore whether a rule truly aims to bring that freedom to people. Therefore, an uncompromising approach that scrutinizes convention in our world is vital. I believe this is why study of law incorporating liberal arts is extremely important to an ICU education emphasizing critical thinking.

ICU students actively participate in international mock trials and simulation tournaments as well as various other events. Students devise legal arguments in Japanese and English for mock disputes founded in real case studies. This not only requires students to employ their understanding of the law but also all of their other

skills from research and writing to presentation. It is not unusual for ICU students to participate in international tournaments after winning a competition in Japan. ICU students have been successful internationally, too, at Model UN Human Rights Council Universal Periodic Reviews and International Humanitarian Law Role Play Competitions. I hope all of our students will take advantage of the uniquely broad perspectives and flexible critical thinking skills gained at ICU in the pursuit of peace and human rights worldwide.

Insights Gleaned from ICU Students Broaden and Deepen My Research on Law

My fields of expertise are international and constitutional law, but the many insights I find in my interactions with ICU students are constantly expanding my interests. I find myself conducting research to

answer some of the difficult questions raised by my students during class about cutting-edge legal issues, such as gender and sexuality.

I have even taken the questions ICU students have asked in my class to compile the insights I've gained into a book entitled *Law in Liberal Arts*. I used the rudimentary questions raised in class as a starting point for putting words to the page while researching classical ideas in every field worldwide. Liberal arts free me from the narrow viewpoint of a legal framework to look at society at large so that I can examine law as a means to pursue the freedom to people.

Presently, my interest is in the universality of human rights. Even therein, I am influenced by the topics raised by ICU students on gender and religion, which I feel motivate me to further deepen the research that I am doing. I hope to always strive to find even greater insights through my discussions with ICU students.

学生団体紹介 Extra-curricular Activities



国際基督教大学 CMS 管弦楽団
ICU CMS Orchestra



Website



Instagram

！ 約40人の団員が在籍し、平日は17時30分から20時30分、土曜日は13時30分から15時30分に練習をしています。パート練習と全体合奏を交互に行っています。

CMS Orchestra has approximately 40 members and practices are held on weekdays from 17:30-20:30 and on Saturdays from 13:30-15:30. Practices alternate between section rehearsal and group rehearsal.



半世紀以上続く伝統を守りながら、 コロナ禍を乗り越え音色を届ける

CMSとはChamber Music Society (室内楽研究会) の略で、1958年の発足時から続く団体名です。時代とともに部員が増え、オーケストラを編成できる規模になったことから、1991年に「管弦楽団」と付く現在の名称に改められました。学内や団員の間では、親しみを込めて「しむす」と呼ばれています。

主な演奏の場は、春と秋に行う定期演奏会やICU祭でのクラシックコンサート、クリスマス燭火礼拝など。発表に向けて日々練習に励んでいますが、

学業や個人の活動と両立できる部活を目指しており、実際にアルバイトや他団体の活動と両立しているメンバーもいます。

定期演奏会では、大きなホールでさまざまなクラシックの曲目を演奏する本格的なオーケストラの活動を体験できます。過去の経験は問わないため、大学から活動を始めたメンバーも一緒に演奏を楽しめます。また、合同演奏を通じて卒団員生やエキストラの方と交流できるのも特徴です。

新型コロナウイルス感染症の流行による練習の自粛や定期演奏会の中止など、苦しい時期もありましたが、2022年5月には約2年半ぶりとなる第100回記念演奏会を行い、成功を収めました。続く10月には第101回秋季定期演奏会を開催し、日常に戻ってきています。2023年4月には杉並公会堂にて第102回春季定期演奏会を実施する予定です。詳しい情報が決まり次第SNSでお知らせしますので、ぜひご確認ください。

Overcoming the COVID-19 Pandemic to Provide Music and Preserving Its Tradition over Half a Century

As an acronym for Chamber Music Society, "CMS" continues to be the club's name since its establishment in 1958. With the passage of time, the number of members increased and having grown large enough to form an orchestra, in 1991, the club's name was amended to its current name, CMS Orchestra. Within the university and among its members, the organization is fondly known as *Shimusu* (CMS).

The main venues for CMS Orchestra's performances include the Spring and Autumn regular concerts, the classic concert at the ICU Festival and the Christmas Candle Service. The members practice daily to prepare for the performances, but, as the club's aim is to achieve a balance between rehearsals and the members' academic studies as well as their personal lives, some members actually combine part time jobs or are active in other clubs.

The regular concerts allow members to experience the activities of an actual orchestra since they perform various classical programs in a large concert hall. As CMS Orchestra

does not require previous experience, members who begin performing at university can also enjoy participating in the performances. Furthermore, a characteristic of CMS Orchestra is that it provides opportunities for members to interact with former members who have graduated and also with extras through joint performances.

Although CMS Orchestra faced difficult times with members voluntarily refraining from practices and concerts being cancelled due to the spread of the COVID-19 infection, the club was able to successfully hold the 100th Memorial Concert in May 2022 for the first time in approximately two and a half years. Following on in October, the 101st Autumn Regular Concert was held and it appears that things are returning to normal. In April 2023, CMS Orchestra is planning to hold the 102nd Spring Regular Concert at *Suginami Koukaidou*. Once details are decided, you will be able to find the information on social media.

ICU生紹介 ICU Students



齋藤 海歌

修士1年

メジャー: 歴史学 (学部)、比較文化専攻 日本文化専修 (大学院)

Mika Saito

1st year student in the Master's Course, Majored in History (Undergraduate), specializing in the Comparative Culture Program, Area of Concentration in Japanese Culture Studies (Graduate School)



泰山荘プロジェクト
Taizanso Project
Instagram

！ 学芸員課程: 学芸員は、博物館・美術館などで資料の収集・保管・展示や調査研究に携わる専門職員。ICUでは学部2年次より指定の科目を履修し、学位を取得すると学芸員の資格を有することができる。

Curatorial training program: A curator is an expert who works at a museum specializing in the collection, storage, display and research of materials. At ICU, students from their second year can begin taking the required courses and at the time of their graduation are able to receive a certificate indicating the completion of the curatorial training program.



リベラルアーツに根ざした学芸員課程を経験 興味関心を存分に追究する学生生活

幼い頃から博物館や美術館が好きで、将来は博物館で働きたいと思っていました。そのため、学芸員課程の履修にぜひトライしたいと考えていました。

ICU進学を決め手は、教養学部の学びの幅広さです。博物館で勤務するには広範な知識が必要であり、メジャー選択までの間に多彩な授業を受けられる点に魅力を感じました。また、2歳上の姉がICUに進学しており、楽しそうな大学生活の話聞いていたことも入学意欲を後押ししました。

学芸員課程を振り返ると思い出深い授業や課題ばかりですが、特に博物館展示論の課題の一つ「展示計画作成」が印象に残っています。寸法の縮尺の計算に苦戦し、夜が更けるまで図面と向き合っていました。大変な作業でしたが、自分の理想の展示を計画しているようで心が躍りました。

現在は大学院で日本史を専攻しており、専門は近世です。学部時代の卒業論文のテーマである江戸時代の絵双六について、さらに深掘りして研究したい

と思い、大学院進学を決めました。研究のきっかけを与えてくれたのは湯浅八郎記念館で見た絵双六の展示です。同記念館ではアルバイトや公開講座のお手伝いに携わるなど、学生生活全般において大切な場所となりました。

今後は博士後期課程まで学びを深めたのち、研究者か学芸員になることが目標です。進路については迷うことも多いですが、ICUの恩師や尊敬する先輩に相談しつつ、後悔のない選択をしたいと思います。

Experiencing the Curatorial Training Program Based on Liberal Arts Spending Student Life Immersed in One's Interests

Since childhood, I enjoyed visiting museums and wanted to work in a museum in the future. Therefore, I definitely wanted to attempt taking the Curatorial Training Program.

I decided to attend ICU for its broad liberal arts program. Working at a museum requires a wide range of knowledge and the fact that I would be able to take a variety of classes before deciding on my major was an appealing factor. Furthermore, my sister who is two years older than me also attended ICU and listening to stories about how she was enjoying university life motivated me to choose ICU.

Looking back at the Curatorial Training Program, all the classes and assignments are memorable, but one particular assignment from the Museum Exhibition class, "creating an exhibition plan," left a lasting impression on me. I struggled with calculating the measurements for the reduced scale and stayed up late confronting the blueprint. It was hard work but I was excited at the prospect of being able to plan

my ideal exhibition display.

I am currently studying Japanese history at the Graduate School and specializing in the early modern period. I decided to enter Graduate School as I wanted to advance my research on *Esugoroku* (board game) of the Edo period which was the theme of my graduation thesis. I was motivated to research on *Esugoroku* after viewing a display of *Esugoroku* at the ICU Hachiro Yuasa Memorial Museum. The museum has become a special place for me overall during my student life, which includes working part time at the museum as well as assisting with open lectures.

I aim to continue with advancing my studies to the doctoral program and become either a researcher or curator. I often feel uncertain about my future path, but through talking to my ICU professors as well as senior students who I deeply respect, I hope to reach a decision which I won't regret.

TOPICS

このほかのトピックは、大学オフィシャルウェブサイトをご覧ください。
For more topics, please visit the ICU official website.



ICU official
Website

3年ぶりに対面で夏のオープンキャンパスを開催 First Onsite Summer Open Campus in Three Years

2022年7月16日(土)、8月20日(土)に、対面での夏オープンキャンパスを3年ぶりに開催しました。完全事前予約制で実施し、両日計2,400名ほどの受験生・保護者の方々が参加しました。

基調講演「ICUがよくわかるガイダンス」では、『『窓』ってなに?』という答えのない問いを事前に申込者に問いかけました。受験生から多様な回答があり、学長が基調講演冒頭で講評することで、ICUでのリベラルアーツの学びを分かりやすく解説しました。

また、一部モデル授業は事前にオンラインで開催し、そのテーマに対してTED×ICUによるディスカッションプログラムを実施しました。このような参加型プログラムへの満足度は高く、ICUの対話型の授業を体験してもらう良い機会になりました。

その他、各種ガイダンス・相談会、キャンパスツアー、サークルパフォーマンスなどを通じて、ICUの魅力が伝わったようです。特に、学生スタッフへの好意的なコメントが多く、受験生の皆さんには、入学後の自分の姿をイメージしてもらうことができたと思います。

※TED: <https://www.ted.com>

ICU held summer open campus events onsite for the first time in three years on Saturday, July 16 and Saturday, August 20, 2022. A total of around 2,400 prospective students and their parents attended across the two days with the complete advance reservation.

Those who had signed up to attend the keynote lecture titled "A Guide to Understanding ICU" were provided with a question without an answer in advance: "What is a window?" Prospective students submitted a wide variety of answers, which the President reviewed at the start of the keynote lecture, as a gateway to explaining the approach to liberal arts learning at ICU.

In collaboration with TED×ICU, ICU also offered a discussion program based on topics covered in a number of model classes that were made available online beforehand. The level of satisfaction with these participatory programs was high, as they offered participants a valuable opportunity to experience ICU's dialogue-driven classes for themselves.

Other events such as information and consultation sessions, campus tours, and performances by student clubs provided further insights into the appeal of ICU. Many positive comments were received about the student staff in particular, suggesting that prospective students were able to build a clearer impression of what student life will be like after joining ICU.

*TED: <https://www.ted.com>

ICU祭が3年ぶりに対面で開催されました The ICU Festival 2022 Held On Campus for the First Time in Three Years

2020年度はコロナの影響で開催できず、2021年度はオンラインで開催したICU祭ですが、今年度は2022年10月9日(日)・10日(月・祝)に、3年ぶりに対面で開催されました。完全事前予約制で実施しましたが、2日間で約8,000名という多くの方が来場しました。

今回のテーマは「Bon Voyage」です。久しぶりの対面開催は、ある意味で冒険の始まりであり、新たな出発でした。また、気軽に旅行に行けない日々が続く中、来場者の皆さまには、まるで旅に出ているかのような非日常的な体験をしていただきたいという願いを込めて名付けました。

各学生団体とも感染予防策を施しつつ、屋外テントや本館、ステージにてトークライブやパフォーマンス、活動内容の展示を行いました。地域交流企画としては、ICU周辺地域の飲食店・キッチンカーが集まる「ごようたし横丁」を開催、またICU祭公式キャラクター「ばか山ちゃん」と地域コラボグッズの限定発売を行いました。

「超潜入! ICUの秘密(卒業生特別講演)」のコーナーでは、ICU卒業生の武藤友木子様(元Uber Eats日本代表)や、マティアス・シェーパース様(フォルクスワーゲングループジャパン株式会社代表取締役社長)に講演いただきました。「世界」を切り口に、ICU生への熱いメッセージが語られました。

グランドフィナーレとして、ICU出身アカペラグループ「8Law」によるスペシャルパフォーマンスと、打ち上げ花火を実施しました。

開催へのご支援、ご協力をいただき、ありがとうございます。来年度の開催に向けて引き続き準備を進めてまいります。

(執筆: ICU祭実行委員会)

The ICU Festival was cancelled due to the effects of COVID-19 in 2020, and it was held online in 2021. And this year, it was held on campus for the first time in three years on Sunday, October 9 and Monday, October 10 (national holiday). The event was held by advance reservation only, and a large number of visitors, about 8,000 people, came to the event over the two days.

This year's theme was "Bon Voyage." The festival held on campus in quite a while was in some sense the beginning of an adventure and a new start. Furthermore, in the lasting difficult situation of freely travelling, Bon Voyage was chosen as a theme in the hope that visitors could have an unusual experience, just like going on a trip.

With each student organization conducting infection prevention measures, live talk shows, performances and exhibition of activities were carried out in the outdoor tent, in the University Hall and on stage. The ICU Users Market (Goyōtashi-yokocho) was organized as a community exchange space where restaurant branch shops and food trucks gathered together from the surrounding areas of ICU, and the limited items of ICU Festival's official mascot character, BAKAYAMACHAN, and community-based collaborative goods were sold.

In the program of "Super Infiltration! ICU's Secret" (special lectures by ICU alumni), the lectures were given by ICU alumni, Ms. Yukiko Muto (former President of Uber Eats Japan) and Mr. Matthias Schepers (President and Representative Director of Volkswagen Group Japan). They talked passionately to ICU students from a global perspective.

For the grand finale, 8Law, a cappella group from ICU gave a special performance which was followed by fireworks.

We appreciate your support and cooperation in holding this event. We will continue to make preparations for next year's event.
(Written by ICU Festival Committee)



- A 「ICUがよくわかる」ガイダンス
A Guide to Understanding ICU
- B モデル授業: ELA
Model Lecture: ELA
- C リベラルアーツ・ラウンジ
Individual Consultation
- D E キャンパスツアー
Campus Tour



TOPICS

4月生、9月生合同の新入生リトリートが開催されました

A Joint Retreat for New Students Enrolled in April and September was Held

2022年10月28日（金）から29日（土）にかけて、山梨県北杜市で毎年恒例の新入生リトリートが実施され、4月新入生488名、9月新入生65名、計553名が参加しました。

この新入生リトリートは、新入生が大学での学びの意義を再確認する場であるとともに、ICUの理念やリベラルアーツ教育への理解を深め、ICU生としてのアイデンティティ形成のきっかけになることを目的として開催されるオリエンテーションです。

2020年度と2021年度は、新型コロナウイルス感染拡大防止の観点から、オンラインと学内のパラレル形式やオンラインのみでの開催が続いていましたが、今年度は感染症対策に留意しながら、再び1泊2日の宿泊を伴う形式で開催されました。

初日は、新入生実行委員長あいさつの後、本学理事長の竹内弘高氏による「Welcome to ICU」と題した講演がありました。続いてパネルディスカッションを実施後、学生が複数のグループに分かれ、「平和」について教員1名をファシリテーターとしたグループディスカッションを行いました。初日最後には教員が自身の研究や学生に伝えたいことのワークショップを開催し、学生と教員、学生同士、さまざまな場所で活発な議論や意見交換が行われました。

2日目には、飯盛山（長野県南佐久郡）へのハイキングをはじめ、ホテル内ではNHKと新入生実行委員主催の平和ワークショップ等、さまざまなレクリエーションが行われました。

リトリート委員長である木部尚志学生部長は、「今回のリトリートは3年ぶりの対面開催で、しかもコロナ感染対策もあり、なかなか大変なリトリートでした。しかし、そうした労力は報われたと思います。なぜならば、コロナ禍によって弱まっていたさまざまなコミュニケーションを活性化することに大きく貢献したからです（例えば、今回は教員のみならず、理事、職員、同窓会の方々も持ち込み企画を担当してくれました）。リトリートは、ICU全体のコミュニケーションを活性化するための重要な柱であることを改めて実感した次第です」と、新入生リトリートの成果を語りました。

A joint retreat for new students enrolled in April and September was held from Friday, October 28 to Saturday, October 29, 2022 in Hokuto City, Yamanashi Prefecture. This annual retreat was attended by 553 students in total – 488 April and 65 September students.

The New Student Retreat is an orientation for new students where they are helped to reaffirm the purpose of learning at an institution of higher learning, to deepen their understanding of the ICU philosophy and liberal arts education, and to form their identity as ICU students.

From the standpoint of preventing the spread of COVID-19, in the academic years 2020 and 2021, the event was held concurrently online and within the university, or only online, but this year, while paying close attention to infection control measures, we were able to hold an overnight event once again.

On the first day, after the Opening Remarks, our university's Chair of the Board of Trustees, Hiroataka Takeuchi, gave a lecture titled "Welcome to ICU" which was followed by a panel discussion, and afterwards the students were divided into several groups with a faculty member acting as a facilitator where group discussions on the theme of "peace" were held. At the end of the first day, faculty members held a workshop to share their own research and topics which they wanted to communicate to the students. As a result, lively discussions and opinions were exchanged in various places between faculty members and students, as well as among the students themselves.

On the second day, various recreational activities were held, including a hiking trip to Mount Meshimori (Minami Saku County, Nagano Prefecture) as well as workshops such as on peace held inside the hotel which were organized by NHK and the New Student Executive Committee.

Looking back on the successful New Student Retreat, Professor Takashi Kibe, the Retreat Committee Chairperson and Dean of Students, said, "This was the first in-person retreat in three years, and it was quite challenging with all the COVID-19 infection preventive we had to put in place. But our efforts were rewarded as we managed to reignite communication in many areas that had weakened over the pandemic. For example, in addition to the teaching staff, we had directors, staff, and alumni proactively helping us by taking care of their proposed plans. I firmly believe these retreats are essential in promoting communication between all ICU stakeholders."

国際シンポジウム

「アジアにおけるサービス・ラーニングの未来—ネットワーキングのための地域対話」を開催

International Symposium "The Future of Service-Learning in Asia: Regional Dialogue on Networking" Held On Campus

サービス・ラーニング・アジア・ネットワーク（SLAN）とサービス・ラーニング・センター（SLC）の20周年を記念して、2022年7月2日（土）に東ヶ崎潔記念ダイアログハウスおよびオンラインのハイブリッド方式で国際シンポジウムを開催しました。オンラインでは100名を超える申し込みがあり、国際会議室には、歴代センター長やコーディネータを含む本学関係者が集いました。議論は主に、ネットワークとして今後どのようにサービス・ラーニングを展開していくか、教授法として何を改善できるか、サービス・ラーニングの制度化の課題に集約されました。



In celebration of the 20th anniversary of the Service-Learning Asia Network (SLAN) and the Service-Learning Center (SLC) of International Christian University, the University held an international symposium on Saturday, July 2, 2022 at the Kiyoshi Togasaki Memorial Dialogue House in a hybrid format. More than 100 people registered online, and persons related to the university, including the past directors and coordinators of SLC, gathered at the International Conference Room. Discussions mainly focused on how to develop service-learning as a network in the future, what can be improved as a pedagogy, and the challenges of institutionalizing service-learning.

9月 着任

September Appointments

新任教員 New Educational Staff Members



焼山 満里子 准教授
人文科学 department
Mariko Yakiyama
Associate Professor
Department of Humanities



具 滋承 准教授
経済・経営学 department
Ja Seung Koo
Associate Professor
Department of
Economics and Business



ハワード、クレイグ 准教授
教育学・言語教育 department
Craig Dennis Howard
Associate Professor
Department of Education and
Language Education



チャン、クリスチャン 准教授
心理学・言語学 department
Christian Shaunlyn Chan
Associate Professor
Department of
Psychology and Linguistics



ボーランド、ジャネット 助教
歴史学 department
Janet Lorraine Borland
Assistant Professor
Department of History



小松 万姫
シニア・レクチャー
教育学・言語教育 department
Maki Komatsu
Senior Lecturer
Department of Education and
Language Education



チョタニ、ヴィンドゥ マイ 特任助教
政治学・国際関係学 department
Vindu Mai Chotani
Assistant Professor by
Special Appointment
Department of Politics and
International Studies
Social Science Research
Institute (SSRI)



ファーマー、ジェームス A. 特任講師
リベラルアーツ英語プログラム
James A. Farmer
Instructor by Contractual
Appointment
English for Liberal Arts Program



梶ヶ谷 毅 特任講師
リベラルアーツ英語プログラム
Takeshi Kajigaya
Instructor by Contractual
Appointment
English for Liberal Arts Program



同窓会から

From the Alumni Association

国際基督教大学同窓会 TEL/FAX: 0422-33-3320 E-MAIL: aaooffice@icualumni.com



明日の同窓会をめざして

ICU同窓会は2022年4月に廣岡敏行会長 (ID87) をはじめとする新しい体制をスタートさせました。1949年の大学創立から70年を超え、共に歩んできた同窓会も役割を改めて考えようという取り組みが始まっています。これまでの役割・活動を振り返りながら「明日の同窓会」はどうあるべきかを探るため、タスクフォースを立ち上げて検討を始めました。

背景: 同窓会を取り巻く環境

現在の同窓生数は約3万人です。国内には20万人を超える規模の大学もあるそうですが、本学の規模から考えるとほぼ同程度の人数で推移するものとみられます。一方、創立時には想像できなかったほど、大学や同窓会を取り巻く社会や経済、環境は変化してきました。特に近年はその変化が加速しています。そうした中、私たち自身の価値観も劇的に変わってきています。

課題: 現在の同窓会が抱える多数の課題

こうした変化の中で、改めて同窓会の役割や体制を見直してみると様々な課題が浮かび上がってきました。例えば、①当初の目的やビジョンが同窓生に共有されているか。それは明確か②事業によっては税制上の制限などから活動が制約される場合がある③同窓会の組織や体制は現在の情勢に合っているか、適切か④理事や評議員の選任方法は適切か⑤同窓会の活動を支え

る運営費のあり方などビジネスモデルは適当かーなどです。運営費に関しては現在、その大きな部分が新入生が払う終身会費によって賄われているという実態があります (現役学生は入学時点で同窓会の「準会員」となるので終身会費の納入をお願いしています)。同窓会では過去にもこうした課題について検討をしてきましたが、より集中して取り組むために少人数のタスクフォースを発足させました。

狙い: 明日の同窓会をめざして

タスクフォースの目的は何かを決めるのではなく、課題の洗い出しや検討すべき事項の整理などを行い、同窓会が方向性を決める手助けをするのが任務です。では、同窓会は何を目指すのか。今後はまず、同窓会の目的や付加価値を再確認し、それに合致した活動はどのようなものかを探ります。その一方で同窓会の運営にあたっては、私たちの後の世代に多大なコストや労力などの負担をかけないような適切な組織や体制を考え、理事や評議員選考など各種手続き・プロセスで透明性の確保を目指します。なかなか大がかりな事業で、実現には同窓生や大学の皆様のご協力が不可欠です。今後、ヒアリング等お願いすることもあるかと思いますが、「明日の同窓会」のためご支援よろしくお願いします。

Shaping the ICU Alumni Association of Tomorrow

Starting in April 2022, the ICU Alumni Association has adopted a new structure under Chairperson Toshiyuki Hirooka (ID87). The Alumni Association has been around almost as long as the university, which was established in 1949. Over 70 years have passed since our establishment, and we believe the time is right for us to rethink the association's role. We have set up a task force to reflect on our past roles and activities and explore what the ICU Alumni Association of Tomorrow should look like.

Background: The environment surrounding the ICU Alumni Association

Currently, we have around 30,000 members. It is said that there are universities in Japan with over 200,000 alumni members, but considering the size of ICU, our numbers are likely to remain at about the same level. However, the economy, society, and environment surrounding the university and the Association have changed in ways no one had imagined at the time of their establishments. These changes have been accelerating particularly in recent years. Therefore, our values have also been undergoing a dramatic change.

Challenges: The ICU Alumni Association and Its Various Challenges

As we began to rethink the Association's role and structure amidst these changes, numerous questions and challenges came to light, for example: 1) Are the Association's original objectives and vision clearly shared with the alumni community? 2) Some activities face constraints due to factors such as taxation, 3) Is the

Association's organizational structure appropriate in today's world? 4) Is the selection process of directors and trustees appropriate? 5) Is the business model suitable, including the activities' operating expenses? A considerable portion of the operating expenses is covered by the lifetime membership fee paid by new members (current students are asked to pay the lifetime membership fee upon enrolling in the university as they are given an "Associate Member" status). Although these topics have been discussed before, we have set up a small task force to channel our attention to these matters.

Vision: Shaping the ICU Alumni Association of Tomorrow

The task force is not a decision-making body. Its role is to assist the Association in setting its direction by identifying issues and organizing topics of discussion. The critical question is: what is our vision for the Association? We must first reaffirm the Association's objectives and added value and find complementary activities. We will also reconsider the Association's organizational structure and systems to ensure we do not pass on financial or operational burdens to the next generation and aim to secure transparency in all our procedures and processes, including the selection of directors and trustees. This is undoubtedly an ambitious project, that could only be achieved with essential support from alumni members and the university. The Association would be grateful for your cooperation in opportunities of hearing, discussing and so on. Let us work together to explore new possibilities of the ICU Alumni Association of Tomorrow.

JICUFから

From JICUF

The Japan ICU Foundation, Inc. 日本国際基督教大学財団
475 Riverside Drive, Suite 439 New York, NY 10115 USA TEL: 212-870-3386 E-MAIL: information@jicuf.org



日本・ウクライナ大学パスウェイズ Japan-Ukraine University Pathways

ICUはこの春、JICUFと一般財団法人パスウェイズ・ジャパンが設立した「日本・ウクライナ大学パスウェイズ (JUUP)」を通して、5名のウクライナ人学生を受け入れました。その後、17大学がこのプログラムに参加し、最大83名のウクライナ人学生を受け入れる意思を表明しました。300名近くが応募し、約50名が採用されました。これらの学生はすでに日本に渡航し、9月にそれぞれの大学で学習を開始しました。

ICUが受け入れた5名の学生は現在科目等履修生として学んでおり、全員が来年学位取得を目指す正規生になるために受験の準備をしています。引き続きウクライナ学生基金 (USF) へのご支援をお願い申し上げます。



JICUF
ウクライナ学生基金

After JICUF and the NPO Pathways Japan established the Japan-Ukraine University Pathways (JUUP) program this spring to help ICU recruit five Ukrainian students, 17 other universities joined the program offering a total of 83 additional scholarships. Close to 300 students applied, and approximately 50 were matched with institutions. These students began their studies in their respective host institutions in September.

The five Ukrainian students at ICU are currently auditing courses and earning credit, and all plan to apply to become degree-seeking students next year. We ask for your continued support for these students through donations to the Ukraine Student Fund (USF). jicuf.org/ukraine-student-fund

難民学生への支援の継続 Continuing to Support Refugee Students

2017年のシリア人学生イニシアチブ (SSI) の設立以来、ICUとJICUFは7名のシリア人学生を採用し、ICUで4年間学部教育を受けるための奨学金を提供してきました。7月にICUに到着した7人目の学生が、SSIを通して採用する最後の学生となります。

SSIの経験に基づき、JICUFは今年からパスウェイズ・ジャパンが実施する「日本語学校パスウェイズ」プログラムに資金提供することを決定しました。このプログラムは、難民学生が日本国内の語学学校で2年間日本語を学ぶための奨学金を提供するもので、修了生の多くが日本の大学に進学しています。

JICUFはさらに、ICUと協議を重ね、国籍にかかわらず難民の背景を持つ学生を支援するため、新たな奨学金を設立したいと考えています。

Since the inception of the Syrian Scholars Initiative (SSI) in 2017, ICU and JICUF have recruited seven Syrian students from Turkey to provide a full scholarship for four years of undergraduate studies at ICU. The seventh student who arrived at ICU in July is the last student to be supported through SSI.

Based on the learnings from SSI, JICUF has decided to provide funding for the Japanese Language School Pathways (JLSP) program that Pathways Japan manages. The JLSP supports refugee students throughout two years of intensive Japanese language training at language schools in Japan. Many graduates have gone on to universities in Japan.

Investing in this program will enable more refugee students to access higher education in Japan.

JICUF will continue talks with ICU to create a new scholarship at ICU for refugee students regardless of their nationality in the near future.

JICUF理事会とジャパン・ソサエティでのイベント Board Meeting and Japan Society Event

2022年9月10日 (土)、JICUFはニューヨークで3年ぶりの対面の理事会を開催し、ICUからは岩切正一郎学長とマーク・ウィリアムズ国際学術交流副学長が参加しました。

その前日の9日には、JICUFとジャパン・ソサエティが、日本の高等教育機関によるウクライナの学生への支援に関するパネル・ディスカッションとレセプションをジャパン・ソサエティで開催しました。ジャパン・ソサエティのジョシュア・ウォーカー理事長がモデレーターを務め、岩切学長、Presidents' Alliance on Higher Education and Immigration プログラム・マネジャーのローラ・ワグナー氏、そしてポール・ヘイスティングスJICUF代表がパネリストとして登壇しました。

The JICUF board met in person for the first time in three years in New York on Saturday, September 10, 2022. It was a pleasure to welcome President Shoichiro Iwakiri and Vice President for International Academic Exchange Mark Williams to NY and share thoughts on recent developments at both ICU and JICUF.

On September 9, JICUF and Japan Society held a discussion and reception at Japan Society focused on Japanese higher education's response to the war in Ukraine. Moderated by Japan Society President & CEO Joshua Walker, the panel included ICU President Iwakiri, Presidents' Alliance on Higher Education and Immigration's Laura Wagner and JICUF's Paul Hastings. The event was attended by alumni and higher education specialists.



募金活動 Fundraising Activities

ご寄付と今 2022年度募金状況報告 Report on Donation Projects in AY2022

Friends of ICU募金 Donation to “Friends of ICU”

キャンパスの整備 Maintaining the campus

教育施設の整備「D館東棟修繕募金」および「新館（トロイヤー記念アーツ・サイエンス館）建設募金」へ多くのご支援を賜りました。心より感謝申し上げます。

We would like to thank you for your generous support during our fundraising for the renovation of the East Wing of the Diffendorfer Memorial Hall and the construction of the new educational facility (Troyer Memorial Arts and Sciences Hall).

<p>◆教育施設の整備(D館) 2023年3月末で募金期間終了 Fundraising for Renovation of the East Wing of the Diffendorfer Memorial Hall (Donation period ends March 31, 2023)</p> <p>目標額 1億円以上 Target 100 million yen or more</p>	<p>募金期間ご寄付累計 Total amount collected during the donation period ¥32,678,964</p>
<p>◆教育施設の整備(新館) 2023年3月末で募金期間終了 Fundraising for Construction of the New Educational Facility (Donation period ends March 31, 2023)</p> <p>目標額 6.5億円以上 Target 650 million yen or more</p>	<p>募金期間ご寄付累計 Total amount collected during the donation period ¥22,090,600</p>

(2022年10月末現在/As of the end of October 2022)

2022年11月、本館西側と理学館にかけての敷地に、新たな教育拠点として「トロイヤー記念アーツ・サイエンス館」が建設されました。現在の理学館にある研究室や実験室など全ての設備・機能が移転するほか、全学生が利用することになる大教室が新設され、研究所や一部の事務部署も移転します。自然科学系以外の学生・教員も利用するため、新たな人と人との繋がりを生むことが期待されています。2023年4月よりこの新校舎で授業が開始される予定です。また、2023年度は理学館、2024年度からは本館の改修工事が始まります。

In November 2022, the construction of the new education facility named Troyer Memorial Arts and Sciences Hall, located between the west side of the University Hall in the plot leading to the Science Hall, was completed. All facilities and functions, including research and experimental laboratories, of the present Science Hall, will move into the new facility. The new hall will also house large classrooms for all students and some of the research institutes and administrative offices. Students and professors from departments other than the Department of Natural Sciences will also use the new facility, which is expected to create new connections. Classes are expected to start in the Troyer Memorial Arts and Sciences Hall from April 2023. Renovation work on the Science Hall is scheduled to begin in AY2023, and on the University Hall in AY2024.

- 2023年3月末までに1万円以上のご寄付を賜りました方々のご芳名は、ご寄付の用途に応じてD館と新館それぞれに設置する顕彰板に刻み、末永くICUの歴史に留めさせていただきます。
- トロイヤー記念アーツ・サイエンス館内特定スペースへの命名権付ご寄付を募集しております。

- Donors who contribute 10,000 yen or more during the donation period, which ends March 31, 2023, will have their names engraved on an honorable recognition plaque to be placed in the Diffendorfer Memorial Hall or the New Educational Facility. Your contribution will be a part of ICU's history for many years to come.
- We are also accepting donations with naming rights to certain areas in the Troyer Memorial Arts and Sciences Hall.



トロイヤー記念アーツ・サイエンス館（イメージ）
Troyer Memorial Arts and Sciences Hall (Image)



学生への経済支援 Financial support for students

- ◆ Pay Forward 基金
Pay Forward Fund

- ◆ ICU Peace Bell奨学金
ICU Peace Bell Scholarship

- ◆ ICUトーチリレー奨学金
ICU Torch Relay Scholarship

- ◆ 被災学生支援(ウクライナ学生支援含む)
Fundraising to Support Students Affected by Natural and Other Disasters (Incl. Supporting Ukrainian Students)

- ◆ 経済的困窮学生かけこみ生活費支援募金
Fundraising for Short Term Emergency Aid for Students in Need

学びへの意欲と能力があり、経済支援を必要とする学生のためのこれら給付奨学金等は、多様な学生が学ぶICUの実現を支えています。現在、本学は教育の継続を希望するウクライナの大学生5名を受け入れており、「被災学生支援募金」はウクライナ学生の学費、寮費等も支援しています。今後当学生が学部本科学生になった場合、当該募金から学生1人あたり年間約250万円の支出が必要となる予定です。学生の学びの継続を支援するための募金へ、皆様のご支援とご協力をお願い申し上げます。

These funds and scholarships, which form the pillar of ICU's diverse student body, are given to students who have the passion and capacity for learning but require financial assistance. The university currently supports five Ukrainian students, and the “Support for Students Affected by Natural and Other Disasters” is used to cover their tuition and dormitory fee. Once they become degree-seeking undergraduate students, 2.5 million yen will cost per student annually. We appreciate your support for our students in need of financial assistance to continue their studies.

ご支援者とICUを繋ぐ取り組み Initiative that links ICU and its supporters

2022年度「創立記念募金キャンペーン」ご支援のお礼(本年のキャンペーン期間終了) Message of Gratitude for AY2022 “Fundraising Campaign for ICU Founders’ Day” (campaign period ended for the year)

2022年6月に実施した創立記念募金キャンペーンでは、皆様からのあたたかいご支援により、期間中に総額32,368,550円のご寄付を賜りました。心より感謝申し上げます。

献学時から繋がる支援者の願いや思いを皆様と共有する機会として、献学70周年を迎える来年も6月15日の創立記念日に合わせて、キャンペーンを実施する予定です。引き続き、皆様のご支援をお願い申し上げます。

We were able to raise a total of 32,368,550 yen through the Fundraising Campaign for ICU Founders’ Day, conducted during June 2022. We would like to express our heartfelt gratitude for your generous support.

As an opportunity to share the ICU spirit and values since the foundation, we plan to carry out the campaign again next year along with the ICU Founders’ Day on June 15. We appreciate your continued support.

募金活動 Fundraising Activities

ICU相続・遺贈セミナー ICU Seminar on Inheritance and Bequests

8月にオンラインによる「ICU 2022・夏 相続・遺贈セミナー」を開催し、金融機関コンサルタントの方に「遺言による寄付のメリット・留意点と具体例」のテーマで、お話しいただきました。人生100年時代と呼ばれ高齢者の単身世帯（おひとりさま）も増える中、本セミナーでは様々なバックグラウンドを想定しながら遺言書の具体例や終活のポイントをご紹介しました。

また12月には日本FP協会会員トータルライフコンサルタントの方をお招きし、「相続でもめない・困らないための基本知識」と題して法定相続分や遺留分に関する留意点、そして生命保険金をのこしたいところに有効に残すための方法など事例を交えてご紹介しました。

相続・遺贈セミナーは内容を変えながら、来年度以降も定期的な開催を予定しております。相続・遺贈にご関心をお持ちの方、当セミナーの実施案内をご希望の方は、アドヴァンスメント・オフィスまでお知らせください。

The ICU seminar on inheritance and bequests was held online in August. We invited a consultant from a financial institution this time, who, under the theme of “Benefits, Considerations, and Examples of Testamentary Donations” introduced concrete examples of wills assuming various cases as well as points related to end of life, since we are now living in an era of the 100-year life, where the number of single elderly households is growing.

Furthermore, in December, a seminar titled “Basic Knowledge to Avoid Disagreements and Problems Regarding Inheritance” was given by consultants who are members of the Japan Association for Financial Planners. Issues, such as the legal share in inheritance and reserved portion as well as methods for effectively leaving life insurance endowments to intended beneficiaries, were examined and introduced.

We are planning to hold the seminar on inheritance and bequests regularly from the next academic year onwards under different themes. Those who are interested in inheritance and bequests and would like to have more information regarding this seminar, please contact the Advancement Office.

2022年度教育研究資金ご寄付者懇談会

“Gathering for Donors to the Education and Research Fund” for AY2022

「国際基督教大学教育研究資金」ご寄付者の皆様を対象とした学長主催特別懇談会を、2022年11月5日（土）在学生保証人オープンキャンパスと同日に開催しました。コロナ禍となって以降オンラインでの開催が続いておりましたが、3年ぶりの対面開催となりました。本懇談会では保証人の皆様からご寄付いただいた教育研究資金の活用についてご報告するとともに、大学役職者との懇談を通じてご寄付者の皆様へ直接お礼をお伝えする機会となっています。

本イベントは、一口5万円以上のご寄付者様を対象に毎年開催しています。

On Saturday, November 5, 2022, the same day as the “Open Campus Day 2022 for Guarantors of ICU Students,” ICU held “Gathering for Donors to the Education and Research Fund” hosted by ICU President. The meeting had been held online since the pandemic, but for the first time in three years, it was held in person with university officials and guarantors attending. This is an opportunity for the university to directly explain to the guarantors how their contributions to the Education and Research Fund are spent and to convey our sincere gratitude for their generous support.

This event is held every year for the supporters who donate 50,000 yen or more.



オープンキャンパスの様子
Open campus



懇談会の様子
Gathering

泰山荘イベント Taizansō Event

泰山荘は皆様より泰山荘改修支援資金へのご支援を受け、おかげさまで2020年に大規模改修・保全工事を完了いたしました。コロナ禍につき改修後の泰山荘一般公開ができておりませんでした。今秋「東京文化財ウィーク2022」の開催に合わせてようやく公開が叶い、皆様へお披露目することができました。なお、公開期間中に総額49,100円のご寄付を賜りました。心より感謝申し上げます。



With your generous support, the major conservation and maintenance work of Taizansō was completed in 2020. Its public viewing had been closed to public due to the pandemic, but it finally opened this fall to coincide with the start of Tokyo Cultural Assets Week 2022. We have received a total of 49,100 yen in donations during this period. We want to convey our sincere gratitude for your generous support.

学長主催「入学25・50周年記念祝賀会」今後の開催予定について

Alumni Event Hosted by the President

—Celebrating 25th and 50th years since Matriculation: Policy on hosting the event in the future

ICUご入学から25・50周年を記念して開催している本祝賀会について、感染症の影響により本年度はこれまでとは形式を変更して実施いたしました。2023年度以降は以下の形式での開催を予定しています。いずれも詳細は対象者の皆様へ、郵送にてご案内いたします。

Due to the pandemic, the alumni event celebrating 25th and 50th years since matriculation was held differently this year. From 2023 onwards, we will be hosting the event in the following format. Details of the event will be mailed to those eligible to attend.

入学50周年

2023年度対象：21期（1973年ご入学）

2024年3月頃に記念礼拝および懇親会を実施予定です。

50th years since Matriculation

21st Class (1973 enrollment)

Commemorative service and gathering scheduled for March 2024.

入学25周年

2023年度対象：46期（ID02、1998年ご入学）

ICU祭やホームカミング等のイベントへご来場くださった対象の皆様へ、記念品をご用意する予定です。

25th years since Matriculation

46th Class (ID02, 1998 enrollment)

A commemorative gift will be given to those attending our events, such as the ICU Festival and Home Coming.

過去大学からの郵送物がお届けできず、こちらで「住所不明」となっている同窓生も多くおられます。同窓生ご本人の最新のご住所等については、ICU ウェブサイトよりご登録ください。

There are many graduates with unknown addresses, and we are unable to send out mails. Please update your mailing address via the ICU website.

<https://www.icu.ac.jp/graduates/>



Pay Forward—感謝のバトンタッチ

Pay Forward—Passing on the Baton of Gratitude

今年になってから、ICUに対して3名の方から尊いご遺贈(相続を含む)によるご寄付がありました。お一人はICUの1期生の同窓生の方です。あとお二人は、ICUを退職された名誉教授の方々です。1期生の方は、ICU創成期の学生だった時に奨学金をもらい、ICUで学べたおかげでアメリカの大学院に留学することができたことをとても感謝されていたとお聞きました。経済的に恵まれない学生たちの学びを支援したいと生前よりそのご遺志を周囲の方にお話されており、財産をICUに寄付することを遺言として残されました。

お二人の名誉教授の方々からも、ICUで働くことができたことを心から感謝され、若者たちの未来のために、尊いご寄付をいただきました。託されたお金は、ICUが献学以来そうしてきたように、大切に学生たちのために活用したいと考えています。

昨年末、竹内弘高理事長から同窓生にPay Forward(恩送り)という趣旨のお手紙が送られました。これは、多くの方がICUで受けた恩恵を次の世代にバトンタッチしてこうという趣旨のものでした。Pay Forward基金として、ICUにいただいたご寄付を運用して、運用益を奨学金として経済的支援を必要とする未来の学生たちに還元していく仕組みを作りました。ご寄付の額は問いません。感謝のバトンを未来につなげる働きに加わっていただければ幸いです。

総務理事(募金担当) 富岡 徹郎

This year our university has received three precious bequests from three individuals. One was an alum from the first graduating class at ICU. The other two were emeritus professors who had retired from ICU. We hear that the alum from the inaugural class received a scholarship during the initial years of ICU's establishment was extremely grateful for having had the opportunity to study at ICU which enabled the alum to study abroad at a graduate school in the US. The alum left a bequest to ICU as it was his wish to support financially-disadvantaged students with their education, which he often spoke of to his friends.

The university also received important donations from two emeritus professors, who had expressed their heartfelt gratitude for having had the opportunities to work at ICU, and bequeathed funds for the future of young students. We intend to carefully utilize the bequeathed funds for the benefit of the students in the same way as we have done since the foundation of ICU.

At the end of last year, a letter referring to Pay Forward (ON OKURI) was sent to alumni under the name of Dr. Hirotaka Takeuchi, the Chair of the ICU Board of Trustees. He encouraged alumni to pass on the baton of the benefits which many of them have received at ICU to the next generation. The Pay Forward Fund was established to provide scholarships to students with financial needs. The fund relies on the investment profits from the management of donations made to ICU. We appreciate your support in any amount. Please join us in passing on the baton of gratitude to future generations.

Tetsuro Tomioka
Managing Trustee for General Affairs
Trustee Responsible for Fundraising

相続・遺贈に関して Regarding Inheritance and Bequests

以下のウェブサイトでご相続・ご遺贈のご案内をしています。お電話やメールでもご相談をお受けいたします。また定期的に相続・遺贈セミナーも開催しています。

Please find information regarding inheritance and bequests on the website below. You may also contact us by phone or e-mail if you wish to receive a consultation. We also regularly hold seminars on inheritance and bequests.

アドヴァンスメント・オフィス 相続・遺贈担当 Person in charge of inheritance and bequests, ICU Advancement Office
Phone: 0422-33-3041 E-mail: foi@icu.ac.jp
<https://office.icu.ac.jp/giving/bequest/index.html>



ICUの募金概要 Giving to ICU

学生がICUでの学びを諦めないために Supporting Scholarships

Pay Forward 基金(奨学金のための基金)
Pay Forward Fund (Fund for scholarships)



ICU Peace Bell奨学金
ICU Peace Bell Scholarship



ICUトーチリレー奨学金(経済的困窮学生の支援)
ICU Torch Relay Scholarship
(Assistance to students in need of financial support)



被災学生支援募金(ウクライナ学生支援含む)
Fundraising to Support Students Affected by Natural and Other Disasters (Incl. Support for Evacuee Students from Ukraine)



経済的困窮学生かけこみ生活費支援募金
Fundraising for Short Term Emergency Aid for Students in Need



私たちのキャンパスへ Support for the Campus

キャンパスの自然環境保全
Preserving Nature and the Campus Environment



教育施設の整備(全体)
Improving Educational Facilities (General)



教育施設の整備(D館東棟修繕募金) 2023年3月末まで
Fundraising for Renovation of the East Wing of the Diffendorfer Memorial Hall



D館グループ募金
Group Donations for D-kan



教育施設の整備(新館建設募金) 2023年3月末まで
Fundraising for Construction of the New Educational Facility



大学の文化財・芸術のために Preservation of Cultural Properties and Art on Campus

泰山荘改修支援資金
Taizansō Conservation and Restoration Fund



湯浅八郎記念館企画支援
Support for Hachiro Yuasa Memorial Museum



ICUのオルガン音楽の振興と教育
Promotions of Organ Music and Organ Music Education



使途を指定せずに広くICUを支援する Support for ICU Where Needed

大学全体へのご寄付
Overall Support for ICU



ご寄付の方法 Ways to Give

●クレジットカード
Credit Card



●ATM / インターネットバンキング ATM / Internet Banking
Webからの事前連絡をお願いします Advance notice by online is requested

●金融機関の窓口から Bank or Postal Transfer

●毎年1回口座振替 Automatic Yearly Withdrawal
クレジットカードおよび金融機関口座利用 Credit Card/ Bank or Postal Withdrawal

本学へのご寄付について Giving to ICU

● 寄付控除について Tax Exemption

ICUへの寄付金は、所得税、法人税、相続税の税制上の優遇措置が受けられます。For a resident in Japan, donations to ICU will be eligible for preferential treatment in income tax, corporate tax, and inheritance tax.



● 遺贈について Bequests

遺贈によりICUへご寄付いただいた財産には、原則として相続税が課税されません。また、ご相続人様から申告期間内にご寄付いただいた場合も相続税の非課税対象財産となります。In principle, bequests to ICU are exempt from inheritance tax. Donations made by heirs within the designated period are also exempt from inheritance tax.



● 法人の皆様からのご寄付 (受配者指定寄付)

Donations from Corporations
(Donations to Designated Organizations)



日本私立学校振興・共済事業団の受配者指定寄付金の制度をご利用いただけますと、法人のご寄付者様の場合、寄付金の全額を損金として算入できます。

The Promotion and Mutual Aid Corporation (PMAC) for Private Schools of Japan has a donation system, "Donations to Designated Organizations." Under this system, corporate donors may count the entire amount of their donations as deductible expenses.

米国・カナダ・メキシコから寄付する Residents of the U.S., Canada, and Mexico

米国・カナダ・メキシコ在住の皆様には、Japan ICU Foundation (JICUF) 経由のご寄付をおすすめいたします。米国在住者の場合、米国内の税制上の優遇措置を受けることができます。詳しくはJICUFにお問い合わせください。
Japan ICU Foundation <https://www.jicuf.org/>

For transaction convenience, we suggest contacting the Japan ICU Foundation (JICUF) in New York. Under tax laws in the U.S., your contribution will be tax deductible if you are a U.S. resident.

ご寄付に関するお問い合わせ Contact Information

国際基督教大学 アドヴァンスメント・オフィス
〒181-8585 東京都三鷹市大沢3-10-2
Phone: 0422-33-3041 Fax: 0422-33-3763 E-mail: foi@icu.ac.jp
<https://office.icu.ac.jp/giving/>
WEBガイド: 「大学トップページ」> ご支援をお考えの方 をクリック

Advancement Office, International Christian University
3-10-2 Osawa, Mitaka-shi, Tokyo 181-8585, Japan
Phone: +81-422-33-3041 Fax: +81-422-33-3763 E-mail: foi@icu.ac.jp
<https://office.icu.ac.jp/giving/en/>
WEB GUIDE: Click ICU OFFICIAL WEB > Giving to ICU



ICU募金
Webサイト

2022年度のクリスマス・年末年始休業については下記のとおりです The office closing days in winter 2022 are scheduled as follows
・2022年12月27日(火)～2023年1月5日(木) ・Tuesday, December 27, 2022– Thursday, January 5, 2023
ご不便をおかけいたしますが、ご理解のほどよろしくお願いいたします。
We apologize for any inconvenience this may cause you. Thank you very much for your understanding.



Facebook

湯浅八郎記念館から
From the Yuasa Museum

【刊行物紹介】 湯浅八郎講義録 『民芸の心』

Publications from the Museum:
Yuasa Hachirō's Lecture Series,
"Mingei no Kokoro
—The Heart of Mingei"



集中授業「民芸の心」の講義風景 (1978年5月24日)
Dr. Yuasa and students during the lecture series "The Heart of Mingei," May 24, 1978.

日米の有志とともに「明日の大学」を掲げ、国際基督教大学設立に尽力した初代学長湯浅八郎 (1890–1981) は、米国生活から戻り京都帝国大学の教壇に立っていた40歳の頃、柳宗悦の民芸運動に出会い深く共鳴、自らも素朴な手仕事の品々の収集を始めた。

1982年、湯浅八郎記念館が開館を記念して発行した『民芸の心』は、晩年の湯浅博士が学生に向けて語った、民芸に関する最初で最後の講義を収めたもので、もとはICU一般教育シリーズ第一弾の冊子とし

Yuasa Hachirō (1890–1981), one of the founders of the International Christian University, energetically served as its first president and worked ardently to create the "university of tomorrow" with his Japanese and American colleagues. It was when he was about 40 years old that Dr. Yuasa encountered the *mingei* folk craft movement led by Yanagi Muneyoshi. He had returned from the United States and was teaching at Kyoto University. Fascinated with *mingei* and the philosophy that inspired it, he began to collect simple *mingei* handicraft items.

"The Heart of Mingei" (originally translated as "The Spirit of Mingei") was published in 1982 to commemorate the opening of the Hachirō Yuasa Memorial Museum. It was a publication that contained a transcription of the first, and sadly the

て編まれた。民芸論を通して自身の生き方の理想を伝えようとした博士の言葉に、ICUの教育の原点を見ることが出来る。博士はその後、コレクションの大部分を大学へ寄贈、それが湯浅八郎記念館設立の基盤となった。

開館40周年の節目となる今年、新たに全編の英訳とカラー図版を加えた新装改訂版を準備している。教文館より2023年3月に刊行の予定。

last, lecture series on *mingei* given to ICU students by Dr. Yuasa in 1978, when he was 88 years old. It was originally edited as the first booklet for ICU's General Education Program. In it, we can see Dr. Yuasa's strong will to pass on his vision of life through *mingei*, and how this vision related to the educational ideals of ICU. Dr. Yuasa donated the major part of his *mingei* items to the university, which in turn became the foundation of the Museum's collection.

This year marks the fortieth anniversary of the opening of the Museum, and for this occasion, it will publish "The Heart of Mingei" in a new format, with a full English translation and color plates. It is scheduled to come out in March 2023 from Kyobunkwan.

『民芸の心』湯浅八郎 [述]、田中文雄 [編]、M. W. スティール [訳]、湯浅八郎記念館 [改訂版編集] 四六判・並製・294頁 (予定)
The Heart of Mingei (Mingei no Kokoro), a record of lectures by Yuasa Hachirō, originally edited by Tanaka Fumio, is translated by M. William Steele and edited by the Hachiro Yuasa Memorial Museum. Paperback, 294 pages.

湯浅八郎記念館は現在、日時限定で開館しています。ご来館の際はご予約をお願いいたします。詳細は当館ウェブサイトおよびツイッターをご覧ください。

The Museum is open irregularly for the time being, welcoming visitors with advance reservations. Please check our website and Twitter for updates concerning the exhibition period and/or hours.

国際基督教大学博物館湯浅八郎記念館
ICU HACHIRO YUASA MEMORIAL MUSEUM

https://subsites.icu.ac.jp/yuasa_museum/
https://twitter.com/ICU_museum/

開館: 午前10時～午後5時 (土曜は午後4時30分まで) 入館無料

休館: 日曜・月曜・祝日・展示準備期間・年末年始

※しばらくの間、日時を限定しての開館になります。

HOURS: 10:00 a.m. – 5:00 p.m. (closes at 4:30 p.m. on Saturday) ADMISSION: Free
CLOSED: Sunday, Monday, national holidays, during installation periods, and on special days when the University offices are closed

* Please note that our opening hours and dates are subject to change.

